

CENTRE DE POMPES ST-DONAT INC.



Inspection par caméra

720, PRINCIPALE SAINT-DONAT

Pompes à jet & submersibles • Système de filtration
Système d'arrosage • Champ d'épuration

424-3220 sans frais: **1-888-829-6883**

Investissements & Assurances
Question de Finance inc.
Cabinet De Services Financiers
www.questiondefinance.com
819-424-4747
En vouloir plus pour votre argent... **1-888-625-1477**

SAINT-DONAT • 11 AOÛT 2006 • VOLUME 34 • N° 9 • 24 pages • Nouvelles de Saint-Donat, Notre-Dame-de-la-Merci, Entrelacs et régions

55¢

Le Journal Altitude

1350



netaxis
Internet
Haute-vitesse
- maintenant disponible -
www.netaxis.ca
1-888-482-8989

Le Mont-Garceau et La Réserve vous déroulent leur tapis rouge les fins de semaine du 23 septembre au 8 octobre

Remontées mécaniques, exposition de Corvettes, danse, animation, musique ne sont que quelques-unes des activités organisées par les deux centres de ski de Saint-Donat durant ces trois fins de semaine d'automne.



SOMMAIRE

Lettres ouvertes
page 2

Maire de St-Donat
page 3

Maire de N.D.M.
page 17

Nos restaurants
pages 3, 9, 10 et 13



Chambre de commerce de Saint-Donat

La Chambre de commerce suspend ses activités

Voir :

Mot de la présidente page 5

Tableau comparatif de l'état des résultats 2005-2006
page 20

Desrosiers FORD
STE-AGATHE LACHUTE - MONT-TREMBLANT
MAINTENANT TROIS ADRESSES POUR MIEUX VOUS SERVIR!
1-800-567-6702

Optique Expert du Nord Pour vos yeux

Ste-Agathe: 40, boul. Morin, (voisin Canadian Tire)
Tél.: (819) 326-8121/1-800-561-8121

Ste-Adèle: Clinique médicale de Ste-Adèle, 1150, Bourg Joli
Tél.: (450) 229-8300

Dr Monique LEMAY



Lebeau Déjà
Vitres d'autos

Optez pour un support à vélos

SWAGMAN

1061, Principale, Ste-Agathe-des-Monts 1-800-263-2710 326-2882



Ste-Agathe

SEMAINE ESSAI ROUTIER

La plus économique et la plus performante de sa catégorie!

228\$



Civic 2006 Berline ou Coupé

- Moteur i-Vtec 140 ch.
- Freins ABS
- 6 coussins gonflables
- Groupe électrique
- Lecteur CD - 160 watts
- Réglage hauteur-siège
- Moins énergivore



Bonne route
Via **HONDA** de Ste-Agathe

1717, route 117, Ste-Agathe-des-Monts
819 326.1717 1.877.326.1717



OPINION du lecteur

Défi Héma Québec

Comme chaque année, l'organisme La Bouée organise une clinique de sang en été, ce qui a été fait le 7 juillet dernier avec beaucoup de confiance, d'espoir et de réussite. Encore un gros merci aux donateurs.

Il y a de cela trois semaines, nous avons reçu un téléphone d'Héma Québec. À notre plus grande surprise, ils nous ont demandé de tenir une autre clinique. À première vue, nous avons refusé. Mais après mûre réflexion, nous avons dit "oui", car c'est une cause qui nous tient beaucoup à coeur. Sauver des vies, ce n'est pas rien.

C'est pourquoi nous vous demandons un ultime effort, à vous aussi, pour nous aider à relever ce défi presque irréalisable. Pourquoi ne pas se responsabiliser à sauver un enfant, une maman, un papa et tous les grands-papas et grands-mamans.

Cette clinique aura lieu le 10 octobre prochain, au sous-sol de l'église de Saint-Donat. S'il-vous-plaît, pensez-y. Aidez nous, car c'est un grand besoin. Nous de La Bouée y mettrons tout notre coeur pour cette bonne cause. Merci d'avance.

Micheline Lalonde,
présidente, La Bouée

nel de la santé oeuvrant dans le domaine de la chiropratique. Aurais-je pu demander d'avantage dans une telle circonstance? Non.

Mon véhicule était dans une position très instable et menaçait de chavirer dans le profond ravin où l'eau coulait abondamment. Étant coincé entre la colonne de direction et mon siège j'étais immobile et très souffrant (ayant une anche fracturée et déboîtée). M. Lagacé ma rassuré et m'a dit que les services d'urgence étaient en chemin.

À ce sujet de la venue des véhicules d'urgence, et dans l'énerverment, on avait donné au téléphone, au service des incendies de Saint-Donat une adresse très erronée. M. Lagacé, entendant sur les ondes le message, est intervenu et a réorienté les véhicules incendie et les ambulances.

Permettez-moi de vous faire savoir que les intervenants de première instance ont probablement sauvé ma vie, sinon ont réduit énormément mes blessures (Dans le cas où mon véhicule aurait chaviré dans le ravin) ainsi que mes souffrances.

Par cette lettre ouverte, je me permets d'exprimer ma sincère et profonde gratitude aux pompiers donatien et aux ambulanciers qui ont accompli un travail très professionnel, et je vous fais partager les

et qu'ils ne transmettent pas la situation exacte dudit cours d'eau, et ceci confirmé par ledit arpenteur.

CONSIDÉRANT que nous n'avons changé d'aucune façon le cours dudit ruisseau qui coule dans son lit original depuis l'achat du terrain dans les années 1943-44.

Nous vous invitons à venir constater la situation que lelit dudit ruisseau de notre terrain n'a jamais changé.

Nous aimerions vous rencontrer afin de connaître les mesures que nous devons prendre pour satisfaire aux exigences du Service de l'urbanisme et de l'environnement de la Municipalité de Saint-Donat.

Merci de votre attention,
Suzanne Brouillet, Saint-Donat

Je souhaite bon succès à tous

Bonjour,

Je quitte un emploi, un poste, une fonction, une position, une profession avec beaucoup de reconnaissance envers tous ceux et celles que j'ai eu le plaisir de côtoyer, de partager, de travailler, de réaliser, de mettre sur pied des activités, des réunions, des événements avec un même objectif qui est le développement social et économique des entreprises de notre localité.

J'aimerais remercier tous les administrateurs du conseil d'administration de la Chambre de commerce de Saint-Donat qui ont passé au fil des années et qui ont investi temps et énergie à faire avancer

les intérêts des entreprises de chez nous. Je remercie également toutes les personnes avec lesquelles j'ai travaillé sur différents comités. Enfin, un merci tout particulier à chacun de vous, commerçants, que vous ayez été membres ou non. Ce fut un plaisir pour moi de travailler pour vous.

J'ai consacré beaucoup d'ardeur, d'enthousiasme et de cœur dans cette belle aventure, et je peux vous assurer que je ne conserverai que de bons souvenirs.

Je souhaite à toutes les entreprises de chez nous d'atteindre le succès qu'elles se sont fixé.

Merci et bons succès à tous!
Diane Champagne, St-Donat

Les résidents du lac Ouareau implantent un programme préventif contre le vol

Suite à l'augmentation du nombre d'infractions et de vols de résidences autour du lac Ouareau, l'Association des résidents du lac Ouareau (ARLO), conjointement avec la Sûreté du Québec et la municipalité de Saint-Donat, travaille à l'implantation du programme de prévention développé par la Sûreté du Québec, le programme *Bon voisin Bon oeil*.

Après l'implantation de ce programme avec succès au lac Croche par l'Association des résidents du lac Croche, l'ARLO va procéder à deux projets pilotes autour du lac Ouareau, dans les secteurs du barrage (la dame) couvrant une partie du chemin St-

Guillaume et une partie du chemin Ouareau Nord.

Ce programme repose simplement sur une certaine vigilance du voisinage: se connaître un peu, être attentif aux situations anormales et communiquer celles-ci aux autorités concernées. Il y a très peu d'implication requise en temps, ne serait-ce que mieux se connaître et être attentif. L'ARLO désire ainsi sensibiliser ses résidents et créer des centres de vigilance avec la contribution de ces derniers.

Ces deux projets pilotes serviront à établir une base de départ pour ensuite couvrir la totalité du lac Ouareau. L'ARLO invite tous les gens concernés

par la situation actuelle, désireux d'une plus grande sécurité et intéressés à participer à ce programme préventif, sans engagement contraignant, à communiquer avec les personnes responsables par courriel à l'adresse arlomessage@hotmail.com. L'ARLO vous donnera les détails nécessaires.

Des rencontres d'information et de sensibilisation se tiendront au mois de septembre dans ces deux secteurs du lac Ouareau. Tous les intéressés sont grandement invités à participer, pour votre bien et le bien de votre voisinage. Une lettre d'invitation sera bientôt acheminée aux résidents des secteurs pilotes mentionnés.

Appui de 52 500 \$ aux Fêtes d'automne de St-Donat

Le député d'Argenteuil et responsable de la région des Laurentides, M. David Whissell, a octroyé une aide financière de 52 500 \$ pour l'édition 2006 des Fêtes d'automne de Saint-Donat, événement qui s'est tenu lors de la fin de semaine de la Fête du travail.

Événement culturel et touristique de haute qualité, dont la programmation était axée sur la chan-

son, la musique, l'animation et les plaisirs gourmands, les Fêtes d'automne de Saint-Donat furent une occasion privilégiée de découvrir la région de Lanaudière et de vivre l'expérience touristique de villégiature.

Soulignons que l'aide a été octroyée dans le cadre du Programme de soutien au développement et à la promotion touristique.



Clinique d'esthétique et électrolyse

Image

SPÉCIAUX DE SEPTEMBRE ET OCTOBRE:
Soin du visage réparateur
Matri-Laure: 20%
30% de rabais à l'achat du duo crème de nuit + sérum réparateur

Soin de la peau
Épilation
Manucure
Pédicure
Maquillage
Perçage d'oreille
Teinture des cils
Pose d'ongles

Nathalie et Nancy
Esthéticienne et électrolyste diplômées

222, Béliand, St-Donat, Tél.: (819) 424-1471 • 877-424-1471 • esthetique@bellnet.ca

Les pompiers donatien étaient là

Voici une petite histoire vécue dont je suis le principal acteur et qui implique les services d'urgence de notre belle municipalité.

Par ce beau samedi après-midi du 17 juin dernier, vers 16h, je revenais du village où j'étais allé me procurer des dépliants concernant les festivités à venir au cours de l'été. Conduisant lentement sur le chemin Ouareau Nord en direction du lac Sylvere, à proximité du numéro civique 340, j'aperçois au haut du côté qui se termine par une courbe abrupte, une voiture qui file en ma direction et occupe la voie de gauche sur laquelle je circule. Pressentant une collision imminente, je quitte la voie pavée et me retrouve sur l'épaulement de la route. Le véhicule qui venait en ma direction est venu heurter mon auto, causant un face à face indescriptible.

Le fracas causé par l'impact a alerté un voisin qui s'est précipité sur la scène de l'accident pour porter assistance aux trois personnes blessées (moi-même ainsi que deux autres personnes dans l'autre véhicule).

Cet homme, qui se nomme Benoit Lagacé et qui occupe un poste de pompier volontaire, est de plus un profession-

noms de ces personnes: Chantale St-Amour, ambulancière; Guy Roy, adjoint au chef des pompiers; Mario Lehoux, capitaine; Stéphane Bertrand, lieutenant; Robert Charbonneau, Alexis Lambert, Vincent Desmeules, Jean-Philipp Faucher, Henri-Paul Gauthier, Benoit Lagacé (premier pompier arrivé sur les lieux), Francis Latreille, Stéphane Légaré, Mathieu Lorrain, Sébastien Régimbald, Alexandre Lafleur, Pierre-André Simard.

Marc Beaudoin, en visite chez mes parents au lac Sylvere

Surpris et déçus

M. Jean Robidoux
Directeur du Service de l'urbanisme et de l'environnement
Municipalité de Saint-Donat
490, rue Principale
Saint-Donat (Québec) J0T 2C0
Sujet: demande de dérogation mineure no 2006-00013
Dossier 4830-40-7849
Monsieur,

En réponse à votre lettre du 24 avril 2006, laissez-moi vous dire combien mon mari et moi sommes surpris et déçus des raisons qui ont été émises pour refuser le permis de construction pour l'agrandissement de notre résidence.

CONSIDÉRANT que les certificats de localisation et d'implantation émis en 1988 et 2005 par l'étude de l'arpenteur géomètre Alain Clec'h, situé au 519, rue Principale, ne sont pas exactement pareils

Une nouvelle saison pour le hockey mineur

Une autre saison de hockey mineur s'amorce à Saint-Donat, et les responsables mettent déjà tout en oeuvre pour bien accueillir les jeunes.

Encore cette année, on prévoit l'engagement d'une école spécialisée durant quelques fins de semaine afin de mieux maîtriser ce sport ici. «Nous profitons de l'occasion pour féliciter et remercier très chaleureusement tous les membres du groupe Sutton, de Saint-Donat, pour leur très généreux don de 4 650 \$. Ce montant nous permettra de bien engager la saison», souligne le président du hockey mineur François Lafrenière.

Deux dates importantes à retenir: le 23 septembre, inscriptions pour toutes les catégories, de 13h à 16h à la Maison de la culture; le 28 octobre, ouverture de l'aréna.

SPÉCIALEMENT POUR LES GENS DE ST-DONAT

nous offrons le service à domicile **SANS FRAIS**

ROYAUME
CHRYSLER Jeep Dodge
Sainte-Agathe

Pour plus d'informations, communiquez avec **MICHEL DESJARDINS**

700, Principale • Ste-Agathe
326-4524

ÉDITION D'OCTOBRE
Date limite pour messages et publicités :
4 OCTOBRE

Le Journal Altitude
1350

Adresse postale:
365, rue Principale
Saint-Donat, Québec, J0T 2C0

Tél.: (819) 424-2610
Tél. résidence: (819) 424-5528
Fax: (819) 424-3615

Conception graphique, édition électronique par Altitude Communications, Saint-Donat.
Imprimé par: Imprimerie Transmag inc., Montréal (Québec)

Envoi de publication. Enregistrement #3099. Toute reproduction de texte, photo ou publicité est strictement interdite sans autorisation écrite de la direction. Bien que toute précaution ait été prise pour assurer la rigueur des renseignements, le journal ne peut se tenir responsable des erreurs ou négligences et se réserve le droit de corriger ou rectifier les erreurs. Les opinions exprimées dans le Journal Altitude sont celles de l'auteur et n'engagent en rien la direction du Journal. Aucune lettre anonyme ne sera publiée.

Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec

Éditeur:
Martin Lafortune
Rédacteur en chef:
Jean Lafortune
Publicité:
Nathalie Boussion

Une publication **COGEPAN**
Répertorié dans **CARD**
(Canadian Advertising Rates & Data)

Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.

Canada

Richard Bénard
maire

Le mot du maire

jectif d'amasser des fonds pour venir en aide aux enfants en développement incluant les enfants différents physiquement, présentant une déficience intellectuelle ou connaissant un retard de développement.

La fin de semaine du 2 septembre dernier s'est passée sous le signe des

retrouvailles pour deux grandes familles pionnières de Saint-Donat, les Issa et les Ritchie. Bravo aux organisateurs de ces événements.

Votre Éco-Centre vous offrira, pour une deuxième fois cette année, de vous départir de vos encombrants gratuitement les 7, 8 et 9 octobre pro-

chain. Une belle occasion pour faire votre ménage d'automne. Cette mesure a été initiée par votre conseil municipal afin d'éviter que l'on retrouve dans nos forêts et en bordure de nos chemins publics des objets et des matériaux indésirables et polluants.

Le 20 octobre prochain aura lieu la Fête des bénévoles. Les différents organismes et individus recevront sous peu une invitation. Si vous croyez avoir été oublié, nous nous en excu-

sons. N'hésitez pas cependant à vous manifester.

Aux enfants qui entrent ou qui sont de retour sur les bancs d'école, je leur souhaite une année remplie de découvertes et d'épanouissement.

En terminant, le conseil municipal se joint à moi pour féliciter Mme Sophie Charpentier, directrice du Service des loisirs, ainsi que son conjoint Sébastien Bergeron, pour la naissance de leur petit Léo.

Plusieurs signes nous annoncent la fin de l'été: la rentrée scolaire, les premières volées de bernaches, les montagnes qui revêtent leurs multiples couleurs. Un été quelque peu capricieux et sans doute bien trop vite passé. Un été malgré tout chargé d'activités: la St-Jean-Baptiste, la Fête de l'eau pure, les nombreux spectacles en plein air et les différentes activités organisées par les associations et organismes de notre milieu.

Le week-end dernier avait lieu le festival Rythmes et Saveurs organisé par le Comité Arts, Musique et Culture de Saint-Donat, une fin de semaine intensive en activités, du passage des Arts gourmands au Chapiteau des Saveurs puis la signature de M. Jean-Claude Poitras, aux spectacles de grande qualité présentés au Centre civique Paul-Mathieu, auxquels se sont ajoutés les concerts en plein air et les amuseurs de rue. J'espère que vous avez tous trouvé un moment pour profiter de ces activités.

Merci à tous ceux et celles qui ont organisé et contribué, en donnant de leur temps et de leur énergie, à créer cette ambiance de fête au village durant toute la période estivale. Votre contribution à ces événements maintient un souffle de dynamisme sur notre municipalité.

En août, la municipalité de Saint-Donat a reçu l'expédition Pinocchio, parrainée par nul autre que Bruno Pelletier. Cette organisation a pour ob-



Shedo: assemblée générale annuelle et échange de vivaces

Le 19 août dernier, Mme Réjeanne Castonguay a animé, avec brio, deux ateliers de conseils horticoles. Les heureuses gagnantes du tirage au sort ainsi qu'une vingtaine de membres de la Shedo ont profité des conseils de notre généreuse spécialiste qui en a toujours un petit plus à partager.

La prochaine rencontre de la Shedo se tiendra le 21 septembre, dès 19 h, à la salle communautaire de l'hôtel de ville de Saint-Donat. On procédera à l'assemblée générale, au visionnement des visites de jardins 2006 ainsi qu'à l'échange de vivaces animé, encore cette année, par Réjeanne Castonguay. N'oubliez pas que le but principale de l'échange de vivaces est d'offrir aux membres une de vos plantes qui vous pas-

sionnent et qu'il vous fait plaisir de partager, et non une plante envahissante dont vous voulez vous débarrasser.

Pour nous rejoindre: Monique Demarbo au 424-3989.

Marie Phaneuf, responsable des communications

Avec des gens de confiance et d'expérience

CHEZM@TIK Centre Informatique

337 rue St-Donat, Place Monette
Tel : 424-1400 Fax: 424-1466

Vente et réparation d'ordinateur
Service commercial et résidentiel
Réseau
Formation à domicile
Soutien technique
Service à domicile
Café Internet

Technologie de pointe à des prix compétitifs.
Notre travail est garanti.

Services Informatiques
Pierre Forget Inc
19 Place Tournesol, St-Donat



**RÉPARATION
D'ORDINATEUR À DOMICILE**

25 ans d'expérience **424-2051**
pierre.forget@st-donat.com

LA PROMO DE FIN D'ANNÉE DE NOS MODÈLES 2006

UNE DERNIÈRE QUE VOUS NE VOUDREZ PAS MANQUER.

BAS TAUX CRÉDIT-BAIL ET DE FINANCEMENT SPÉCIAUX

AVIS : ATTENDRE PEUT MENER À LA DÉCEPTION

LA SAISON EST TERMINÉE. VOICI DONC VOTRE DERNIÈRE CHANCE DE VOUS PROCURER UNE VOLVO 2006. PROFITEZ DE BAS TAUX DE CRÉDIT-BAIL ET DE FINANCEMENT SPÉCIAUX SUR UNE SÉLECTION DE MODÈLES. MAIS LA DURÉE DE CETTE PROMO EST LIMITÉE, ALORS N'ATTENDEZ PAS QUE LES DERNIÈRES 2006 AIENT TIRÉ LEUR REVERENCE. TOUS LES DÉTAILS CHEZ LES CONCESSIONNAIRES VOLVO.

2006 VOLVO
XC70

689 \$*
MENSUALITÉ
CRÉDIT-BAIL 36 MOIS

1,15%
TAUX DE
CRÉDIT-BAIL

0 \$
ACOMPTE

**DEUX
GROUPES
D'OPTIONS
INCROYABLES.**

**UNE OFFRE
INCROYABLE.**

Valable jusqu'au
30 septembre 2006

GRUPE AVENTURE
• SYSTÈME ANTIDÉRAPAGE (DSTC)
• CHÂSSIS ACTIF 4C
• PHARES BI-XÉNON
• BANQUETTE ARRIÈRE POLYVALENTE RABATTEBLE 40/20/40
• ROUES SPORT EN ALLIAGE

GRUPE COMMODITÉ
• ASSISTANCE AU STATIONNEMENT ARRIÈRE
• ESSUIE-GLACE AVEC DÉTECTEUR DE PLUIE AUTOMATIQUE
• ÉQUIPEMENTS DE SÉCURITÉ HAUT DE GAMME
• FILET DE PROTECTION POUR BAGAGES
• RÉTROVISEUR À GRADATION AUTOMATIQUE

FRANKE VOLVO

180 rue Principale, Ste. Agathe des Monts
(819) 326-4775 www.frankevolvo.com



Volvo, pour la vie



**RESTAURANT
M. PIZZA**

745, Principale
424-5811

Heures d'ouverture:
Dimanche:
7h AM à 21h PM

Lundi au samedi:
de 5h AM à 21h PM

**NOUVEAU...NOUVEAU...
LIVRAISON GRATUITE**

**Livraison
Jeudi-vendredi-samedi-dimanche
de 16h à 21h**

**VENEZ VOUS JOINDRE À NOTRE
ÉQUIPE: SERVEUSE À TEMPS
PLEIN DEMANDÉE**

SUR PLACE SEULEMENT

12 spéciaux du jour du lundi au jeudi, de 11h à 21h et le vendredi, de 11h à 14h

6,95 \$ à 7,95 \$
(soupe, dessert du jour et café inclus)

6 spécial TRIO **5,25 \$** / 7 jrs semaine

4
2
4
-
5
8
1
1

Auberge.
La Sauvagine
& Restaurant

Table d'Hôte gastronomique 5 services
39⁵⁰\$ Ouvert du mercredi au dimanche

RÉSERVATIONS:
(819) 326-7673 ou 1-800-787-7172

INTERNET:
www.lasauvagine.com

Activités d'Automne Villégiature La Réserve

23-24 septembre 2006 -- Marchons pour Ste-Justine

Durant 2 jours, nous vous donnons rendez-vous au Centre de Villégiature La Réserve pour parcourir nos sentiers (35 km) tout en amassant des fonds pour l'hôpital Ste-Justine.

Nous vous offrons 2 choix, une contribution volontaire ou un don de 50 \$ pour lequel nous vous offrons un magnifique sac à dos La Réserve, une boîte à lunch et une bouteille d'eau. Nous remettrons 20 \$ à la Fondation. Plusieurs départs sont organisés à partir de 10h00 le matin à Ski La Réserve et 11h00 à l'Hôtel Montcalm.

Vous serez accompagné par des guides pour des randonnées de 5, 10, 15 et 20 km.

23 septembre 2006 -- Expositions de Corvettes

En collaboration avec le Club Corvette Nord / Sud, sous la responsabilité de Madame Andrée Hotte, venez admirer une quinzaine de véhicules Corvettes des années 1961 à 2006. L'exposition se tiendra dans le stationnement supérieur (en avant du chalet) de Ski La Réserve le samedi 23 septembre de 10h30 à 17h00. En cas de pluie, l'exposition sera annulée.

24 septembre 2006 -- Ouverture des remontées mécaniques pour les Couleurs

Venez admirez la nature avec ses couleurs chatoyantes du haut de Ski La Réserve. Remontées en opération de 11h00 à 16h00. Tarif : 5.00\$ pour 2 adultes et gratuit pour les enfants de 17 ans et moins.

1 octobre 2006 -- Ascension de la Montagne Ski La Réserve

Participez à la toute première ascension chronométrée de la montagne. Sur un parcours balisé, devenez le premier King of the Hill d'automne. Des frais de 5 \$ sont demandés et seront remis au Club de compétition Ski La Réserve.

1^{er} octobre 2006 -- Ouverture des remontées mécaniques pour les Couleurs

Venez admirez la nature avec ses couleurs chatoyantes du haut de Ski La Réserve. Remontées en opération de 11h00 à 16h00. Tarif : 5.00\$ pour 2 adultes et gratuit pour les enfants de 17 ans et moins.

8 octobre 2006 -- October Fest

Notre traditionnel rencontre d'octobre où vous goûterez à la choucroute de notre chef, ses saucisses et dégustation de bières. À compter de 12h00 au lobby de l'hôtel Montcalm. Coûts de 10 \$ par personne incluant une consommation.

8 octobre 2006 -- Ouverture des remontées mécaniques pour les Couleurs

Venez admirez la nature avec ses couleurs chatoyantes du haut de Ski La Réserve. Remontées en opération de 11h00 à 16h00. Tarif : 5.00\$ pour 2 adultes et gratuit pour les enfants de 17 ans et moins.

15 octobre 2006 -- Course Slalom Pré-Ski

Une toute première rencontre annuelle où vous pourrez vous mesurer entre amis dans un parcours de slalom sur terre chronométré. Premier départ à compter de 11h00. Finales à compter de 13h30. Frais de 5 \$ par participant remis au club de compétition Ski La Réserve.

22 octobre 2006 Challenge Ski La Réserve

Dernière étape de la compétition King of the Hill. Une course à relais débutant à l'hôtel Montcalm et se terminant au sommet de la montagne. Une épreuve de Kayak suivi de l'ascension de la montagne par le Versant Sud.

28 octobre 2006 Souper au profit du Club de compétition Ski La Réserve

Une soirée mémorable à l'hôtel Montcalm où vous retrouverez les membres de la station tout en dégustant un bon repas. Le coût du repas est de 12 \$ pour les enfants et de 20 \$ pour les adultes.



VILLÉGIATURE • RESORT
SAINT-DONAT • QUÉBEC

18 novembre 2006 Danse de la Neige et party d'huîtres.

Rassemblons nous devant le chalet de ski et participons à la Danse de la neige en compagnie de notre chef Thominiq pour nous assurer une saison d'abondance. Cette activité débutera à 17h30 et sera suivi à 19h00 de notre souper d'huîtres

Il est à noter qu'il est préférable que vous réserviez votre place pour chacune de ces activités.

BILLET DE SAISON - SKI ALPIN

Tarifification 2006 - 2007 (ouvert 7 jours semaine)

Catégorie	Avant le 11 septembre 2006	Avant le 10 octobre 2006	le 10 octobre 2006
Adulte - 18-59 ans	525.00 \$	560.00 \$	585.00 \$
Enfant - 5 ans et moins	25.00 \$	30.00 \$	40.00 \$
Étudiant - 6 à 21 ans	295.00 \$	335.00 \$	375.00 \$
Maître - 60 ans et +	225.00 \$	245.00 \$	295.00 \$
Semaine	175.00 \$	195.00 \$	225.00 \$
Corporatif	775.00 \$	825.00 \$	875.00 \$
Location de casier		89.00 \$	109.00 \$
Ski de fond 17ans et +		85.00 \$	99.00 \$

Option Plus : Avec votre abonnement de billet de saison de ski, vous pouvez y ajouter notre forfait multi activités : Sentiers de ski de fond, de raquette, de randonnée, glissades, piscine et gymnase, valide jusqu'au 10 septembre 2007.

Adulte (18-59 ans)	Enfants 5 ans et moins	Étudiants 6 à 21 ans	Maître 60 ans et +
95.00 \$	20.00 \$	45.00 \$	55.00 \$

Nos escomptes :

Par 2 (toutes catégories confondues) :	10 %
Par 3 (même famille) :	15 %
Par 4 et + (même famille) :	20 %

Taxes en sus

Programme parrainage : Inscrivez un nouveau membre (non membre en 2005-2006 à Ski La Réserve) et obtenez 10 % du montant de son abonnement en crédit sur nos produits (*certaines conditions s'appliquent). Informez-vous à nos différents points de ventes.

* Conditions : S'appliquent sur nos produits Ski La Réserve: nourriture et boisson, location d'équipement, leçons de ski, programme école et garderie.



VILLÉGIATURE • RESORT
SAINT-DONAT • QUÉBEC

Ski La réserve

Téléphone : (819) 424-1373

Sans frais : 1-877-424-1373

www.lareserve-stdonat.com



Suspension des activités de la Chambre de commerce

Lise LACROIX GERVAIS

Comme vous le savez très certainement, la Chambre de commerce de Saint-Donat est un or-

ganisme à but non lucratif. La majorité du financement de la Chambre provient des cotisations des commerçants, des événements organisés et autres services offerts par la Chambre.

Lors de la dernière assemblée générale annuelle de la Chambre

de commerce qui a eu lieu en mai dernier, nous avons présenté le bilan financier de la Chambre et nous avons présenté une situation financière précaire.

Depuis cette période et après consultation auprès des membres du C.A. de la Chambre, nous

avons décidé qu'il serait préférable que la Chambre suspende ses activités.

Nous remercions toutes les personnes qui ont soutenu la Chambre de commerce de Saint-Donat. (Voir *État des résultats comparatifs* page 20)

Nouvelles exigences relatives à la chasse avec arbalette

À compter du 1^{er} janvier prochain, les amateurs de chasse sportive devront avoir suivi une formation reconnue et détenir un certificat du chasseur codé A ou B pour pouvoir chasser avec une arbalette au Québec. Cette nouvelle exigence vaudra aussi pour les personnes souffrant d'un handicap qui pratiqueront cette activité.

Au cours des dernières années, la chasse avec arbalette a connu un essor considérable au Québec. Devant la popularité croissante de cette activité, le ministre des Ressources naturelles et de la Faune et ses partenaires de la faune ont jugé nécessaire de bonifier la formation des chasseurs relativement à l'utilisation de ce type d'arme de jet. Cette mesure touche à la fois la sécurité du chasseur et la responsabilité dont il doit faire preuve dans l'utilisation appropriée de cette arme afin d'abattre un gibier de façon propre et efficace.

Certificat du chasseur

Depuis le 15 juin 2006, le code A inscrit sur un certificat du chasseur donne droit de chasser avec un arc ou une arbalette, tandis que le code B, qui est nouveau, permet de chasser seulement avec une arbalette.

En 2006, tous les détenteurs d'un certificat du chasseur codé F (chasse

avec arme à feu et avec arbalette) pourront continuer de chasser avec une arbalette. Ce n'est qu'en 2007 qu'ils devront posséder un code A ou un code B pour chasser avec ce type d'engin.

Par ailleurs, les détenteurs d'un certificat du chasseur codé F et délivré entre le 1^{er} janvier 2003 et le 31 décembre 2006 ont reçu ou recevront une formation relative à l'utilisation de l'arbalette qui les autorise à chasser avec ce type d'arme. De ce fait, ils obtiendront gratuitement, d'ici le 1^{er} janvier 2007, un nouveau certificat du chasseur codé F et B.

Depuis le mois de mai 2006, le module de formation *Initiation à la*

chasse à l'arc (ICA) a été enrichi pour devenir le module *Initiation à la chasse avec arc ou arbalette* (ICAA). Ce nouveau module continuera d'être offert tel quel en 2007. Il permettra d'obtenir un code A ou le code B sur le certificat du chasseur.

Les cours de formation d'initiation à la chasse sont offerts par la filiale Info de la Fédération québécoise de la faune. On peut trouver l'horaire des cours dans la section Informations générales du site Internet de la FQF www.fqf.qc.ca/

Rappelons que les détenteurs de certificat du chasseur code A, B ou F devront continuer à respecter la réglementation relative aux périodes, aux gibiers et aux zones de chasse.

INVESTISSEUR / PROMOTEUR À VENDRE

Bâtisses et terrains commerciaux au coeur du village de Saint-Donat directement sur la rue Principale. 190 000 PIEDS DE TERRAIN AVEC SERVICES. PROFIT NET ANNUEL de 95 000 \$, 4 locaux: PROVIGO, maison unifamiliale, logement de 200 \$, 2 locaux: Grand stationnement asphalté à l'arrière. Deuxième terrain vacant sur la rue Principale servant de stationnement exclusivement pour le Provigo. De plus, à 100 mètres du lac Archambault et de la plage municipale. 1 200 000 \$ (ferme). Demandez André Therrien au 819-424-1590



N'attendez pas qu'il soit trop tard 13 Mercedes-Benz 2006 à rabais incroyable

B200 Turbo	Argent	cuir/tissu noir
B200 Turbo	Gris Comète	cuir/tissu noir
CLK350 Cabriolet	Bleu	cuir gris alcantara
CLS500	Argent	cuir fusain
E350W4MATIC	Noir	cuir fusain
E350W4MATIC	Argent	cuir fusain
E350W4MATIC	Argent	cuir fusain
ML350 Sport	Noir	cuir gris alcantara
ML350 Premium	Étain	cuir java
ML350 Allure	Noir	cuir noir mixte
ML350 Allure	Étain	cuir noir mixte
ML500 Premium	Argent	cuir fusain
R350	Bleu	Lex noir

Franke Ste-Agathe

1751 rue Principale, Sainte-Agathe-des-Monts
1 888 480-9075, (819) 326-9075
www.franke.mercedes-benz.ca

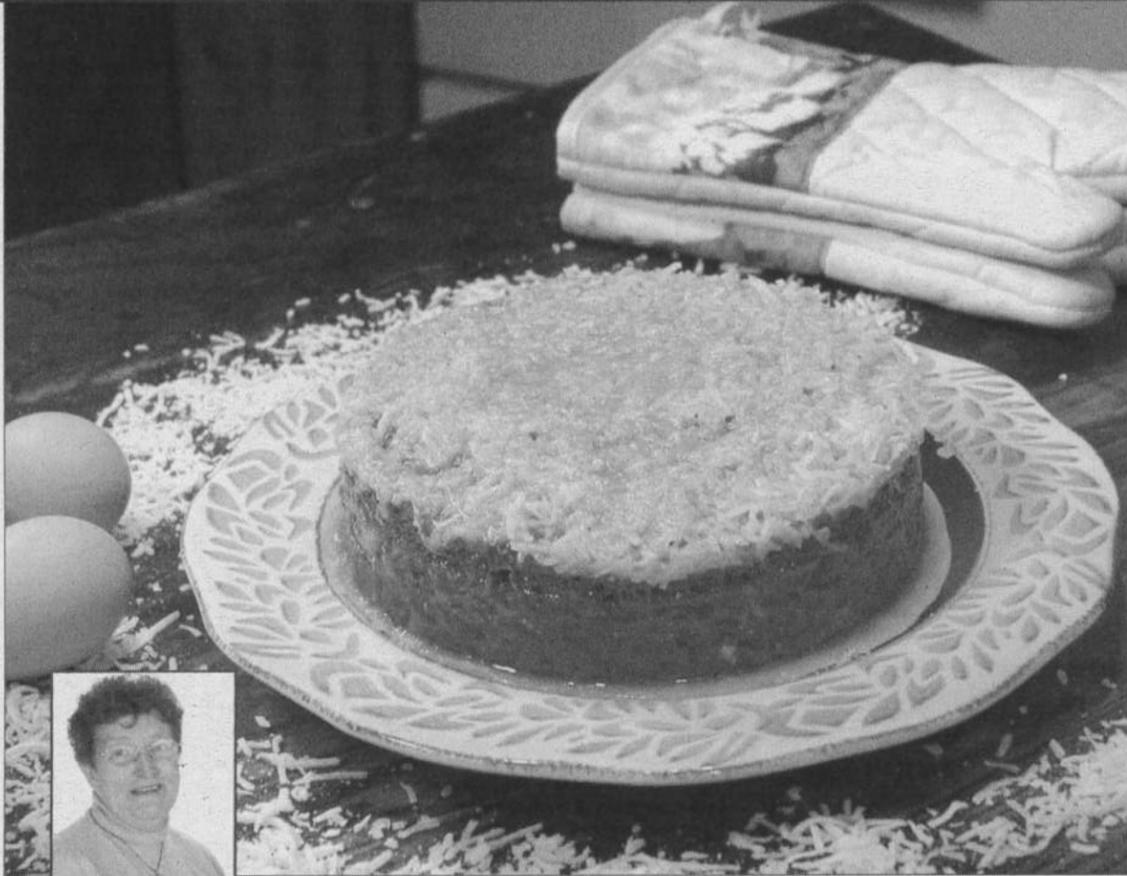


Mercedes-Benz

*Modèles 2006. Valide jusqu'au 30 septembre 2006.

Merci

MADAME CHARBONNEAU !



Margot Charbonneau

Si vous n'avez pas encore goûté au fameux **GÂTEAU REINE-ÉLISABETH** de la Boulangerie Saint-Donat, alors, vous manquez un plaisir... royal !

Et c'est à Mme Margot Charbonneau, que vont nos plus sincères remerciements pour nous avoir confié cette délicieuse recette qui nous a valu un véritable concert d'éloges !

Le gâteau Reine-Élisabeth est un gâteau moelleux aux dattes, recouvert d'une généreuse portion de glaçage au sucre à la crème et coconut. C'est un dessert passe-partout qui se laisse manger avec délectation !

Mme Charbonneau, une femme très énergique et active dans son milieu en tant que bénévole pour les organismes d'aide à la communauté tels que l'Arche du Nord et la Pastorale, est un véritable cordon bleu qui cuisine encore des petits plats pour gâter ses 4 enfants et ses 9 petits-enfants. Si vous la croisez, parlez-lui donc des petits pots de caramel maison qu'elle produit pour offrir dans le temps des fêtes.

À la Boulangerie Saint-Donat, le métier de boulanger, c'est toujours l'art de mettre la main à la pâte avec tout l'amour du travail bien fait. Ainsi, au gré de notre plaisir d'évoluer au fil de vos goûts et de vous faire découvrir les fruits de notre travail, nous ajoutons régulièrement de nouveaux produits à notre gamme actuelle. Et c'est grâce à des gens comme Margot que nous pouvons vous surprendre et vous gâter.

Alors, un gros merci à vous, Margot, pour avoir partagé avec nous tous cette succulente recette et ainsi avoir participé au succès de la Boulangerie Saint-Donat.

Merci Madame Charbonneau !

Guillaume Saint-Amour.



BOULANGERIE ST-DONAT

413, rue Principale, Saint-Donat
(819) 424-2220



Loisirs culturels et sportifs à St-Donat

Tournoi de tennis du maire

C'est le samedi 26 août dernier que se déroulait le traditionnel tournoi de tennis du maire. Une journée idéale pour les 32 participants. Au cumul des points et après avoir disputé plusieurs matchs enlevants, la victoire est allée à l'équipe des rouges, composée de Jean Charbonneau, Richard Boisjoli, Jean-Charles Aubin, Louise Ritchie, Jean-Claude et Christelle Brunso, Keir et Johan Stuart. Le conseiller municipal, Serge Aubin, s'est brillamment illustré, sous l'œil avide de son «entraîneur», le maire Richard Bénard.

Le Service des loisirs sportifs et culturels tient à remercier les bénévoles du comité de tennis, le Gym Évolution, la Société des alcools de Saint-Donat, le Subway et la Caisse populaire Desjardins Saint-Donat de Montcalm de leur généreuse contribution. Parmi les nombreux prix de présence qui ont été remis, soulignons le laissez-passer annuel pour la saison de tennis 2007 qui a été remportée par Denise Lambin

Tennis municipal Desjardins

Avis aux membres: le Tennis municipal Desjardins demeure accessible jusqu'à l'Action de grâce. Pour les non-membres qui souhaitent louer un terrain, veuillez vous adresser au bureau d'information touristique au 819 424-2833.

Soccer

C'est sous un soleil radieux que la saison de soccer 2006 a pris fin le samedi 26 août dernier au parc

Désormeaux. Pour l'occasion, parents, frères et soeurs étaient invités avec leur protégé. Assisté des entraîneurs bénévoles Marc Gerlache et

terme d'assiduité, ce fut une saison remarquable; les jeunes étaient fidèles au rendez-vous. À sa première édition, l'activité *Soccer en fête* a été



François Prévost, le maire Richard Bénard a procédé à la remise des médailles, symboles des efforts investis tout au long de l'été.

Soulignons que près de 60 jeunes ont pris part à l'activité «soccer». En

couronnée de succès et ce, grâce au dévouement de nombreux collaborateurs. Le Service des loisirs et de la culture tient à remercier les parents bénévoles qui ont investi temps et amour dans la réalisation de cette ac-

tivité. Un merci spécial à Marc et Marie-Claude Gerlache, François Prévost, Marc Pinard, Manon Villeneuve, Diane Pottie et Linda Chouinard. Finalement, merci à tous les parents pour leur soutien constant, et un gros merci au marché Métro Boucher pour les savoureux hot dogs. À l'été prochain!

Programmation automnale

Surveillez votre boîte postale puisque vous y recevrez la toute nouvelle programmation automnale produite par le Service des loisirs sportifs et culturels. La distribution s'effectue les 7 et 8 septembre prochain. Si vous ne recevez pas votre exemplaire, des copies seront disponibles à l'hôtel de ville, au bureau d'information touristique et à la bibliothèque municipale durant leurs heures d'ouverture respectives. Pour plus d'information, veuillez communiquer avec Josée ou Adéline au 819-424-2383, poste 232 ou 239. Bon automne!

Location de glace et de locaux

Le Centre civique Paul-Mathieu inaugurera sa saison le samedi 28 octobr. Des heures de glace sont encore disponibles pour la saison 2006-

2007. Pour ceux et celles qui souhaitent réserver des locaux, sachez que la Maison de la culture et la salle communautaire offrent encore des disponibilités intéressantes. Informez-vous auprès de Josée ou Adéline, au 819-424-2383, poste 232 ou 239.

Fête des bénévoles

La fête des bénévoles se déroulera le vendredi 20 octobre prochain. Les invités recevront une invitation personnalisée à la fin du mois. Soyez des festifs, et confirmez votre présence dans le délai prescrit.

Organismes communautaires

Les organismes communautaires reconnus par la municipalité recevront à la fin du mois de septembre leur demande de soutien pour l'année 2007. Vous êtes invités à compléter le tout rapidement et à le retourner au Service des loisirs sportifs et culturels.

Heure du conte

Le samedi 16 septembre, à 10h précises, l'heure du conte à la Maison de la culture présente *Le petit dragon aux yeux rouges*. On est prié d'arriver 15 minute avant le début du conte.

Début des cours d'Albatros le 26 septembre

C'est le 26 septembre que débiteront les cours d'Albatros à Saint-Donat sur une durée de 12 semaines. Les cours débutent à 19h et sont donnés à la salle communautaire Jules-St-Georges, à l'hôtel de ville de Saint-Donat.

Albatros est un organisme humanitaire dont la formation de base comprend les moyens de s'appropriiser à la maladie, à la perte, au deuil et à la mort; de se préparer à accompagner ses proches; de s'habiller à soutenir l'autre dans la perte et la mort. Coût: 75 \$ par personne, comprenant les cours et la documentation. Pour s'inscrire, on contacte Madeleine Labrèche St-Amour au 819-424-2007.

ENTREPOSAGE DE BATEAUX

Dominic LÉVEILLÉ
Sophie GODARD
Yan RAYMOND
Michel POULIN

2420, rte 125 • N-D-M
 (carrefour chemin St-Guillaume)
424-4111

A.P.E.L.A (Lac Archambault)



Lise DESMARAIS
présidente

L'APELA se veut un organisme représentatif, efficace et crédible privilégiant la collaboration et la concertation dans la recherche de solutions et ce, tant avec les intervenants du milieu qu'avec les autorités municipales et autres paliers de gouvernement.

À cet égard, le nouveau conseil d'administration a décidé d'impliquer le plus grand nombre de personnes possible aux travaux qu'il entend mener pour et au nom de l'APELA. Pour ce faire, deux groupes de comités ont été créés, l'un externe et l'autre pour les affaires internes.

Comités externes

Les comités externes, sous la responsabilité de M. Marcel Masse, membre du conseil, porteront sur trois grands axes, à savoir l'environnement, l'aménagement du territoire et l'urbanisme.

Attentive aux préoccupations de ses membres, l'APELA a déjà identifié et inscrit certains dossiers à l'agenda des comités susmentionnés.

Parmi ceux-là, nous retrouvons, entre autres, le suivi de la qualité de l'eau, l'accès au lac des embarcations

à moteur (réglementation), la régénération des rives, la qualité et l'intégrité du paysage, l'exploitation des ressources minérales, les sablières, les nuisances sonores, le schéma d'aménagement PSAR-2, le plan et les règlements d'urbanisme de la municipalité.

Bénévoles demandés

Dans la conduite de ses travaux, l'APELA doit agir avec rigueur et de façon proactive. Aussi, de manière à assurer la plus grande objectivité dans la démarche et afin de mener à terme ses dossiers prioritaires, celle-ci doit pouvoir compter sur toutes les forces vives de sa grande équipe. À tous ceux et celles qui ont choisi ce magnifique coin de pays, je lance une invitation personnelle à faire un don de temps à notre cause. Vous avez quelques heures à consacrer à un de nos grands comités et/ou sous-comités? n'hésitez pas à communiquer avec moi au numéro suivant: 819-424-2634.

Carte de membre

Depuis un bon moment, plusieurs de nos membres souhaitent être porteurs d'un signe officiel de leur adhésion à l'APELA. Sachez que le conseil a pris acte de ce désir hautement légitime et y a donné suite. Conséquemment, pourront obtenir leur carte de membre tous ceux et celles qui ont payé leur cotisation pour l'année ci-

vile 2006. Afin de faciliter la remise de ladite carte, veuillez communiquer avec la trésorière-registraire, Mme Francine Chalut, au 819-424-7617.

Services particuliers VS carte de membre

Mme Johanne Fontaine, de Fleu-

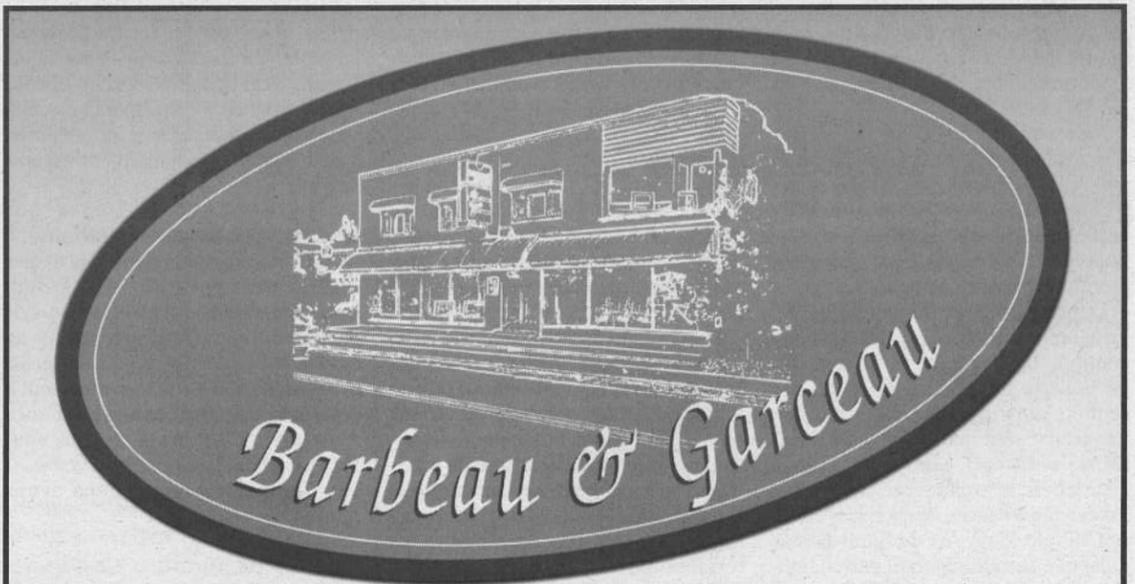
riste St-Donat, accordera, aux détenteurs de la carte de membre de l'APELA, un escompte appréciable. Sachez que pour l'aménagement ou la régénération de votre rive, vous trouverez à cet endroit une équipe compétente qui saura vous apporter toute son expertise.

Site Internet

D'ici quelques semaines, M. Jean-Yves Gervais, nouveau responsable des communications, deviendra le

chef d'antenne de notre site Internet www.apela.ca. Nous avons l'intention d'utiliser largement ce véhicule d'information. Ainsi, nous pourrions vous faire part des résultats de nos travaux de même que de nos actions en cours. De votre côté, vous pourrez nous faire connaître vos commentaires, vos préoccupations et vos suggestions par le biais de notre courriel: apela-saint-donat@hotmail.com
Au plaisir.

Lise Desmarais, présidente



Réfection de la chaussée sur la route 329 à St-Donat

Des travaux de réfection de la chaussée sont en cours sur la route 329 à Saint-Donat sur une longueur de 5,7 kilomètres, soit de la limite de la municipalité de Lantier jusqu'à 1 kilomètre au nord du chemin Régimbald.

Ces travaux, évalués à 810 000 \$, occasionnent la fermeture d'une voie sur deux du lundi au vendredi de 7h à 18h. La circulation s'effectue en alternance, dirigée à l'aide de signaleurs. Les travaux, qui ont débuté le 14 août, seront échelonnés sur une période de six semaines.

Afin d'assurer la sécurité des usagers de la route et des travailleurs, la limite de vitesse est réduite à 70 km/heure dans la zone de chantier. Transport Québec rappelle aux usagers de la route d'être vigilants, de redoubler de prudence et de suivre attentivement les prescriptions de la signalisation orangée.

Pour se renseigner en tout temps sur les conditions routières et les travaux routiers, obtenir des renseignements généraux, signaler un incident sur le réseau routier ou formuler une plainte, composer sans frais le 1 888 355-0511 (#0511 pour les abonnés cellulaires) ou cliquer sur inforoutiere.qc.ca

Association des Retraités Flyés des Laurentides

La prochaine réunion de l'Association des Retraités Flyés des Laurentides se tiendra le mercredi 27 septembre, à 13h30, à la Maison des Jésuites, 175, boul. des Hauteurs, St-Jérôme.

Thèmes des conférences et invités: *Voyages au pays des Mayas*, par Louise Laurin, accompagnatrice et professeure d'histoire à la retraite; *La maison de soins palliatifs de la Rivière du Nord - qu'est-ce que c'est? Le bénévolat possible?* par Sylvie Cantin, responsable des bénévoles; *Immersion, vie dans les familles et volontariat au Costa Rica*, par Johanne Gervais, coordinatrice du projet ou une représentante.

En venant du sud, prendre la sortie 45 de l'autoroute 15 et suivre la direction St-Hippolyte. En venant du nord, prendre plutôt la route 117 et au feu, en entrant dans St-Jérôme, tourner à gauche sur le boul. des Hauteurs. La Maison des Jésuites est à 1 km de l'intersection du boul. Labelle et du boul. des Hauteurs.

Aucune carte de membre n'est requise. Coût de participation: 5 \$.

Renseignements: 450-224-4721 ou 819-322-2708.



Bruno Lavoie, conseiller en sécurité financière pour l'Académie Excel Partenaire de Force Financière Excel

Pour vos besoins en:

- Assurance-vie
- Assurance-invalidité
- Assurance accident-maladie
- Assurance-voyage
- Placements (fonds distincts) enregistrés (REÉR, REÉÉ) et non-enregistrés
- Services hypothécaires

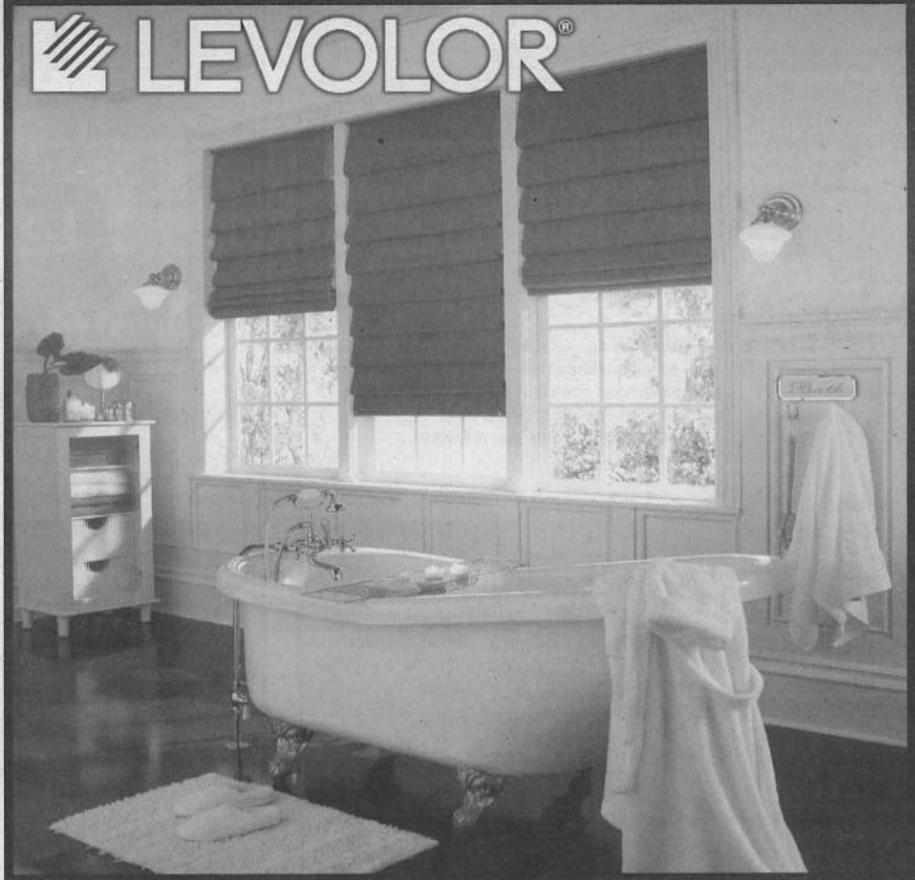


N'hésitez pas, contactez-moi

Cellulaire: 819324-7601 • Bureau: 450-668-7700
poste 257 • courriel: blavoie@groupeexcel.com

-50 %
Sur les stores en bois et les stores romains

LEVOLOR®



LEVOLOR® 1er septembre au 31 octobre 2006

Ameublements Barbeau et Garceau inc.
435 Principale, St-Donat,
Téléphone: 819-424-2133



Rétrospective de l'année 2005-2006 au lac Croche

Au cours de l'année 2005-2006, le conseil de l'Association a concrétisé les projets mis de l'avant dans sa première année d'opération et a ajouté des activités permettant de créer un sentiment d'appartenance au lac Croche.

En travaillant en étroite collaboration avec nos élus municipaux, nous avons été en mesure de faire connaître nos besoins. L'augmentation substantielle de membres a été très stimulante pour le conseil. Nous vous remercions de votre confiance.

Le programme *Bon Voisin Bon Oeil* a été mis sur pied en janvier. La conception, la mise à jour, l'impression de la carte du lac Croche et de ses sentiers ainsi que la fabrication des panneaux sont maintenant réalisées. Sans le travail assidu de Denis Charlebois, le projet serait encore sur la planche à dessin. Nous remercions le Club de Plein Air de Saint-Donat ainsi que la municipalité, partenaires précieux, qui nous ont aidés à mener à terme ce projet d'envergure. Celui-ci permettra aux citoyens de Saint-Donat de découvrir les richesses du lac Croche.

L'aménagement du terrain de l'Association a été repensé pour favoriser, en toute saison, son utilisation par le plus grand nombre possible de personnes. Les activités sont maintenant diversifiées par l'ajout d'aires consacrées au volley-ball et au badminton. L'aire réservée au softball a été améliorée. Le jeu de boccie a été enlevé temporairement pour faire place à un espace pour les tout-petits comprenant des balançoires et une glissoire. Des tables pour pique-niquer ont été ajoutées. De plus, de nouvelles bandes pour la patinoire ont été fabriquées.

L'entrée du terrain, quant à elle, devient plus accueillante au cours des saisons avec ses décorations d'automne, son arbre de Noël, ses bulbes printaniers et ses annuelles.

Nous avons été en mesure de constater, durant la période estivale, que cette mise en valeur du terrain correspondait à un réel besoin pour les résidents du lac Croche.

D'autre part, des activités sociales et récréatives ont été organisées tout au cours de l'année. Rappelons-nous le souper d'automne 2005 au Centre de Plein Air Kennebec, le souper à la

Sucrerie de la Montagne Noire au printemps, le tournoi de pêche en juin, la fête de l'Eau pure et le souper le 2 juillet. Chaque souper était suivi de danse disco en soirée. La présence en grand nombre des résidents du lac Croche à ces activités sociales, encourage le conseil à continuer dans cette voie avec, à chaque fois, le souci d'en améliorer le déroulement et l'organisation.

À votre agenda pour l'automne.

Votre association prévoit un souper d'automne au profit de l'ARRLC qui aura lieu au Centre de Plein Air Kennebec, à la fin d'octobre ou au début de novembre. La date précise et les modalités de réservation sont à déterminer. Surveillez notre annonce à cet effet. Réservez tôt si vous voulez être à la même table que vos invités. L'année dernière, nous avons manqué de place.

Emprunt de burin

L'Association met deux burins à la disposition des résidents du lac Croche. Vous pouvez les emprunter pour deux jours, gratuitement, au Dépanneur du Lac Croche. Nous comptons sur votre collaboration pour respecter le délai de cet emprunt et ce, pour le bénéfice de tous. Nous remercions Nathalie Pellerin, Christian Richer et leur équipe pour leur collaboration.

Vigilance dans les sentiers

Un incident malheureux est arrivé

au sentier du Domaine Boisé. Des randonneurs ont été confrontés à un nid d'abeilles près du banc installé à l'entrée du sentier pédestre. Cet incident nous rappelle à la vigilance: ne jamais partir seul sans en aviser un membre de son entourage. Assurez-vous aussi d'avoir avec vous les éléments essentiels en cas de problème: moyen de communication, médicaments, trousse de premiers soins.

En terminant, nous espérons que la journée d'activités organisée le 2 septembre vous aura plu. Au moment d'écrire ces lignes, elle n'a pas encore eu lieu. Nous en reparlerons dans le numéro d'octobre du *Journal*.

Au plaisir de vous revoir à notre souper d'automne.

Francine Mitchell,
Jean-Marc Caron

Épluchette de blé d'Inde au Foyer St-Donat



Le dimanche 27 août avait lieu, au Centre d'hébergement St-Donat, l'épluchette de blé d'Inde annuelle réunissant les résidents et les familles. Plus de 15 bénévoles, dont quatre jeunes filles du Club de tennis du Mont-Garceau, ainsi que le personnel, ont rendu cette activité possible. Malgré le temps froid et pluvieux, tous ont pu vibrer à l'intérieur au son de la musique d'un trio formé pour l'occasion.



Faire carrière chez Desjardins

Un monde de possibilités
desjardins.com/emploi

Planificateur financier

La Caisse populaire Desjardins Saint-Donat de Montcalm, située à Saint-Donat dans Lanaudière, aux portes des Laurentides, dessert 4500 membres. Son actif est de 62 millions de dollars dont 31 millions en prêts aux particuliers et 21 millions en prêts aux entreprises. L'épargne totalise 68 millions de dollars (bilan et hors-bilan). Son marché se distingue par sa vocation touristique et de villégiature ainsi que par son potentiel de développement des affaires à l'épargne-placement. La Caisse compte 16 employés.

Le défi
Vous aurez pour mandat de nouer et d'entretenir des relations d'affaires privilégiées avec les membres actuels et potentiels et les conseiller sur les moyens d'atteindre leurs objectifs financiers. Vous devrez également contribuer à la croissance de la Caisse par le développement de nouvelles occasions d'affaires, la sollicitation et la vente de produits et de services qui répondent aux besoins des membres.

Le profil
Titulaire d'un baccalauréat dans le domaine de l'administration ou d'une formation ayant conduit à l'obtention du certificat en planification financière de l'Autorité des marchés financiers (AMF), vous comptez deux années d'expérience en conseils financiers aux particuliers, en plus de détenir un certificat de représentant en épargnes collectives. Leader incontesté, vous montrez une forte capacité à négocier et à prendre des décisions de qualité. Pour vous, la satisfaction du client est la pierre angulaire de vos actions qui sont toujours posées en fonction de résultats concrets. Vous connaissez en profondeur les produits et les services en matière de planification financière et avez constamment le doigt sur le pouls de l'actualité financière, politique et économique. Enfin, vous savez faire preuve d'initiative et de créativité et ne baissez pas les bras devant les obstacles.

Postulez en ligne
Consultez notre site www.desjardins.com/emploi et sélectionnez le poste sollicité, concours 0602740, pour obtenir plus d'information et postuler.

Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent le faire avant le 22 septembre 2006.

Soyez à l'affût des nouvelles perspectives d'emploi en visitant régulièrement le www.desjardins.com/emploi et voyez les nombreuses autres possibilités d'avenir s'offrant à vous.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes sélectionnées seront contactées.

Desjardins
Caisse populaire
Saint-Donat de Montcalm

Conjuguer avoirs et êtres

LA RÉSERVE

AVIS DE NOMINATION

VILLÉGIATURE - RESORT
SAINT-DONAT - QUÉBEC

Te... e de neige: ... mbre
ouverture...

Claude Grenier, Directeur des opérations Hôtel et montagne et Paul S. Gervais, Directeur général à Villégiature La Réserve sont fiers d'accueillir Lee Keenan en tant que Directeur des Sports et de l'animation. Au fil des ans, Lee a acquis une solide expérience en gestion des activités sportives. Son dévouement, sa volonté d'offrir une expérience unique à notre clientèle, son contact et son sourire chaleureux font de lui une personne exceptionnelle. Moniteur Niveau 4 de l'A.M.S.C. faisant partie des meilleurs skieurs au pays, Lee contribuera au développement de l'école en tant que Directeur. Il assurera aussi la gestion des services reliés à nos opérations, location, réparation, garderie, ventes groupes et comptoirs de services.

Lee est en poste depuis juin dernier et il prépare de façon intensive notre prochaine saison.

SAINT-DONAT

FADOQ

Mouvement
des Aînés du Québec

Région Lanaudière

Club Mouvement des aînés de St-Donat

Notre épluchette de blé d'Inde du dimanche 20 août a attiré près de 60 personnes à notre local. Grand merci à nos dévoués bénévoles qui nous ont cuisiné blé d'Inde et hot dogs malgré la mauvaise température.

Notre prochaine sortie «Cueillette des pommes» se fera le 18 septembre au Chalet du Ruisseau à St-Benoit-de-Mirabel. Un arrêt est prévu à la Miellerie. Départ à 8h au stationnement de l'église. Coût: 15 \$ pour les membres et 20 \$ pour les non-membres. Info: 819-424-1205.

L'ouverture du local a eu lieu le 5 septembre, et le premier bingo se tient le 7 septembre.

Activités 2006
Cours de danse en ligne pour 10 semaines débutant le 14 septembre à 19h15.
Bingo: 7 et 21 septembre, 12 et 26 octobre, 9 et 23 novembre, 7 décembre.
Club de bridge tous les mercredis à 19h15.
Au plaisir de vous rencontrer!
Alberte Nadeau, secrétaire

ART BORÉAL

Art Boréal expose à Saint-Donat

La 20^e édition de l'exposition annuelle des œuvres du groupe Art Boréal se tiendra à l'église de Saint-Donat, située rue Principale. Plus d'une trentaine d'artistes et d'artisans y participeront.

L'exposition débutera le samedi 16 septembre et se poursuivra jusqu'au dimanche 8 octobre. Les jours d'ouverture de l'exposition Art Boréal sont les samedis entre 10h et 17h, et les dimanches entre midi et 17h,

tout en respectant les cérémonies religieuses prévues à l'horaire de l'église.

Le vernissage aura lieu le dimanche 17 septembre, et le public est invité à rencontrer les artistes et artisans du groupe Art Boréal entre 15h et 18h.

Un comité, formé de professionnels et de connaisseurs d'art, a présélectionné les œuvres présentées par les artistes et artisans tant professionnels

que débutants, le tout en vue d'assurer une exposition harmonieuse.

En votant pour l'artiste ou l'artisan de son choix, le public se rend automatiquement éligible au tirage du tableau de l'artiste peintre de Saint-Donat, Linda Lamontagne. Le nom du récipiendaire du «Prix du public», ainsi que celui de la personne qui gagnera l'oeuvre, seront dévoilés le dimanche 8 octobre à 16h.

Renseignements: Nicole Morin au 819-424-3314.



C'est cette huile de Linda Lamontagne qui sera remise à titre de Prix du public au gagnant du tirage lors de la clôture de l'exposition d'Art Boréal. La peinture porte le nom de *Douceur hivernale*.

Reprise des activités de la Ligue Boule d'Or

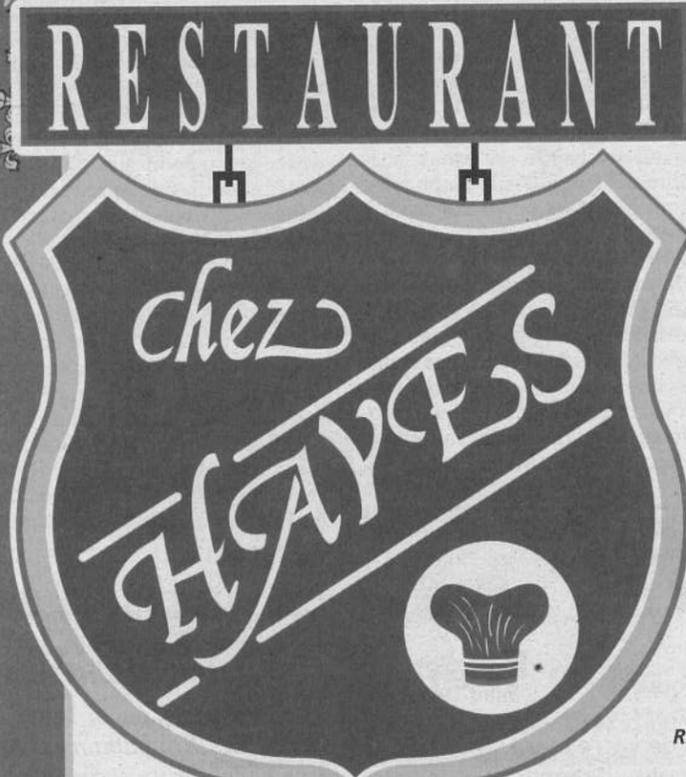


La Ligue de quilles Boule d'Or, de Saint-Donat, a repris ses activités le mardi 29 août à 9h30 au salon de quilles de Saint-Donat. Les personnes désireuses d'être substitués peuvent contacter Charlotte au 819-424-1328 ou René au 819-424-4944. Dans la photo, on reconnaît la présidente de la Ligue Charlotte Lafond aux côtés du secrétaire René Côté.



À NE PAS MANQUER... BRUNCH DU COURRIER DU PÈRE NOËL

*****DIMANCHE 29 OCTOBRE*****
Vous pouvez vous procurer des billets au Journal Altitude: 819-424-2610 ou Sylvain Sigouin: 819-424-7289 ou au Restaurant Chez Hayes: 819-424-1755.



RESTAURANT

chez HAYES

Concours

Recettes Resto-Maison

Envoyez-nous votre recette digne d'une table d'hôte

Elle pourrait être l'une de nos tables d'hôte

PRIX D'UNE VALEUR DE 500⁰⁰⁰\$

INSCRIPTION: Restaurant Chez Hayes

PRÉ-SÉLECTION: Vendredi 6 octobre 2006 à 19h
Coktail et tirage de 8 recettes qui feront parti de notre table d'hôte (une recette par semaine)

POUR VOTER: Du 13 octobre au 8 décembre 2006
Les clients pourrons noter votre recette

REMISE DES PRIX: 15 décembre 2006
Un souper sera organisé. Au menu, les 8 tables d'hôte retenues et nous ferons la remise des prix

VOTRE RECETTE DOIT ÊTRE:

- FACILE À PRÉPARER
- ORIGINALE
- SAVOUREUSE ET DÉLICIEUSE
- D'ORIGINE SPÉCIALE (ex.: recette de grand-maman)



N'OUBLIEZ PAS LE

Rallye des Couleurs

514, rue Principale Saint-Donat 819 424-1755

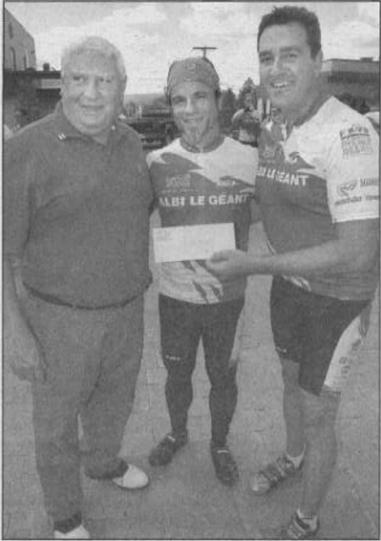
Vos recettes doivent nous parvenir avant le 6 OCTOBRE inclusivement

Le restaurant CHEZ HAYES se réserve le droit de refuser une recette qu'il jugera non adéquate

Dimanche le 8 octobre 2006

L'expédition Pinocchio de passage à St-Donat

Près d'une trentaine de cyclistes, pour la plupart des policiers de Mascouche, ont parcouru les Laurentides et Lanaudière pour sensibiliser les gens à la cause du Centre de l'épanouissement de l'enfant Pinocchio, organisme créé par des parents soucieux de développer le potentiel de leurs enfants présentant un retard multiple de développement. On voit ici le groupe réuni au centre du village lors de son passage à Saint-Donat. En mortaise, le conseiller municipal Guy Lorrain remettant un chèque de 150 \$ de la municipalité à Lloy Emhoff, policier et président de section de Pinocchio. Au centre, l'auteur compositeur interprète Bruno Pelletier, porte-parole de l'organisme dont le siège pour la Couronne nord est au 2939, rue Dupras, Mascouche, J7K 1T3 où des dons peuvent être envoyés.

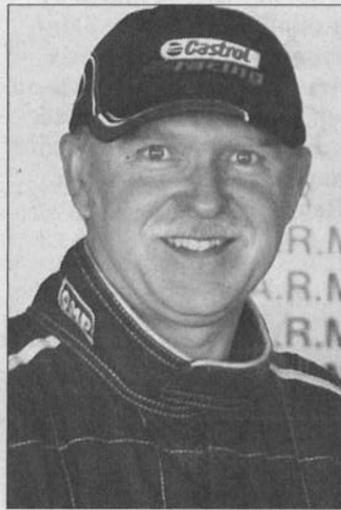


Bernard Franke ajoute deux podiums à sa collection

Plusieurs équipes Touring et GT du Québec ont récemment fait le déplacement au légendaire circuit de Mosport. Selon plusieurs vétérans, ce fut le plus gros rassemblement de voitures au pays. En GT, on comptait 61 participants dans huit catégories, dont GTO où participe Bernard Franke, de Ste-Agathe. Lors des essais du vendredi, le pilote a rapidement réalisé à quel point la piste était technique et demandait du sang froid pour bien maîtriser certaines courbes

comme la 2, 3 et 4.

Lors des qualifications, Bernard Franke place sa Volvo deuxième derrière le Champion 2005, George Moutafis. Au lancement de la course 1 du samedi, 61 voitures GT partent en fusée. Toutes les voitures essaient tant bien que mal de survivre le premier tour. Par miracle, personne ne se touche et dès le deuxième tour, la cadence se hausse de façon exponentielle. Vers la mi-course, c'est une frénésie pour le pilote agathois car pendant qu'il dépasse les voitures GT



Bernard Franke et sa voiture, une VOLVO S60.

moins rapides, il commence à se faire dépasser par les Corvettes, Viper et Porches GT3 dans les classes illimitées. Après 14 tours, Bernard est soulagé de voir le drapeau et de finir la course dans un morceau. Il se classe deuxième en GTO.

«C'était tellement fou comme course, je n'arrivais pas à prendre un rythme avec la quantité de voitures sur la piste, dit-il. Il fallait faire sa course et regarder dans le miroir pour laisser la place aux voitures GT1 qui nous rattrapaient. Je n'ai jamais roulé aussi vite en circuit routier, surtout sur une piste où je coursais pour la première fois.»

Pour la course du dimanche, Ber-

nard change de stratégie et décide d'attaquer dès le premier tour. Ça fonctionne; il remonte rapidement le peloton de voitures et au 3^e tour, il rattrape même son rival, George Moutafis. Mais à partir du 5^e tour, Bernard surchauffe ses pneus, et la voiture devient difficile à conduire. Il perd plusieurs positions, mais il réussit à s'accrocher encore une fois à la deuxième place au podium.

«Mosport fut une belle expérience; rouler à plus de 220 km/h dans l'«Andretti Straight» et prendre la courbe 8 à plus de 170 km/h, ça donne de belles sensations. En ce moment, il nous manque 60 chevaux par rapport au gagnant de la catégorie, George Moutafis. Malgré cet handi-

cap, ça devrait bien aller à Tremblant», d'ajouter Bernard.

La prochaine course, soit la grande finale, aura lieu les 23 et 24 septembre au circuit Mont-Tremblant. Depuis la mi-saison, Bernard Franke et George Moutafis ont pris une nette avance par rapport aux autres compétiteurs de la catégorie. Le championnat se décidera donc entre ces deux pilotes.

Bernard Franke est co-propriétaire de Franke Volvo à Ste-Agathe-des-Monts. Il a aussi été champion québécois de rallye de vitesse en 1983, champion de l'est du Canada en 1984, vice-champion canadien 1984-86, champion des constructeurs canadiens pour Volvo en 1986. Suite à une longue sabbatique de 13 ans, il a repris le volant en karting F125 en 2000 où il signe les podiums en enduro.

Excavation F. Pigeon

22 ans d'expérience

Travail GARANTI

TARIFS

Pelle hydraulique

- 1 verge → **95\$/hr**
- 1 verge 3/8 → **105\$/hr**

Pépine → **75\$/hr**

Sable de remplissage → **90\$/10 roues**

Gravier 3/4 net → **250\$/10 roues**

Gravier 0 3/4 → **250\$/10 roues**

Les prix peuvent changer sans préavis
Tarifs de livraison dans le secteur **St-Donat** et **N.D.M.**

Nous installons tous les systèmes septiques existants, avancés ou conventionnels

Nous faisons toujours les expertises de sol avec la compagnie **GCE CONSULTEAU**

EXPERTS-CONSEIL EN ENVIRONNEMENT
Montant des expertises : 850\$ (temps de machinerie non-compris)

2100, route 125
Notre-Dame-de-la-Merci, QC
J0T 2A0 Licence RBQ: 2951-8693-66

(819) 424-2450
(819) 326-8967

LA RÔTISSERIE, BEAUCOUP PLUS QUE DU POULET !



Rôtisserie Saint-Donat

À partir du 6 septembre, deux nouvelles tables d'hôte à découvrir: celle du midi (**6,95\$**) vous comblera par sa ressemblance avec la cuisine de votre mère. Tous nos vendredis thématiques, cuisine chinoise, italienne, mexicaine et québécoise. Tandis que celle du soir sera un peu plus élaborée dans une ambiance chaleureuse (**14,95\$**) mignon, langoustine et plus encore...

De plus, venez chercher votre carte fidélité qui comprend 7 dîners et le 8e est **GRATUIT**.

Tous nos mercredis et jeudis soir, fondue au boeuf à volonté à **15,95\$**. **Au plaisir de vous recevoir.**

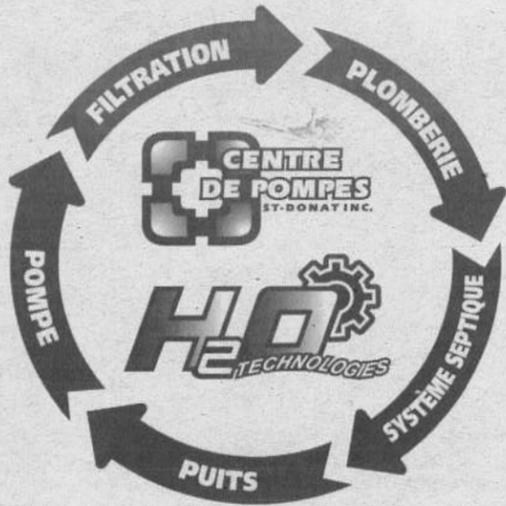
Vos chefs: Robert & Steve

458, rue Principale, Saint-Donat (Québec) Tél.: 819-424-2066

Les Sympathiques reconnaissants

Le président de la ligue de quilles *Les Sympathiques*, Jacques Viau, désire remercier les commanditaires pour la saison 2006-2007.

Il s'agit de la Banque Nationale, le restaurant La Cuillère à Pot, le restaurant Sir Lancelot, Mécanexpert, le Resto Relais Aqua Sylva, le restaurant Hayes, le garage Sonic, Ô Divin Bistro, Excavation Lambert, Home Hardware et Couvre-Planchers Laforest.



1-888-829-6883

SAINT-DONAT
 720, Principale
 819 **424-3220**

SAINTE-AGATHE
 173, boul. Morin
 819 **326-2220**

www.h2otech.ca



- Traitement d'eau et analyse
- Pompes à eau et pompes d'égout
- Installation septique

- Plomberie et inspection par caméra



Ecoflo®

Biofiltre, champ d'épuration et plomberie

Pour une ESTIMATION GRATUITE sur votre installation septique, contactez ÉTIENNE MOUSSEAU

Antoine
LANGLOIS inc. Puits artésiens

Financement disponible

Réno-pret

réno-maitre
APCHA



ESTIMATION GRATUITE





Saint-Donat

SPECTACLES EN PLEIN AIR

ÉTÉ 2006



Une fois de plus cette année, la Municipalité de Saint-Donat est heureuse d'avoir offert à sa population un programme varié de spectacles en plein-air. Votre participation, chère concitoyenne et cher concitoyen, fut remarquable. Tous les artistes, sans exception, ont été séduits par votre chaleureux accueil. Résultat : ils souhaitent tous être de retour l'an prochain!

Comme vous le savez sans doute, l'accès à la culture est une visée à laquelle le conseil municipal accorde beaucoup d'importance. Sans la généreuse contribution financière de nos commanditaires, la réalisation d'un tel programme aurait été impossible. C'est pourquoi, au nom de la population donatienne, de la Municipalité de Saint-Donat, des membres du comité culturel et en mon nom personnel, je tiens à souligner la participation des partenaires suivants :

- ★ AG Logistics
- ★ Ameublement Barbeau et Garceau
- ★ Auberge des Trois Pignons
- ★ Auberge La Cuillère à Pot
- ★ Boulangerie Saint-Donat
- ★ Construction Claude Hayes Inc.
- ★ Couvre Planchers Laforest Inc.
- ★ Dépanneur Atout Prix
- ★ Entreprises Trans-Nord (1985) Ltée
- ★ Fruiterie Saint-Donat
- ★ Journal Altitude 1350
- ★ Julie Joanis, Pharmacienne
- ★ Les autobus du Lac Archambault Inc.
- ★ Les excavations R. Légaré Inc.
- ★ Rado, Corbeil et Généreux
- ★ Remax
- ★ Restaurant M. Pizza
- ★ Rôtisserie Saint-Donat
- ★ Sports Saint-Donat Inc.
- ★ Trak Concept
- ★ Variétés Saint-Donat Inc.

Je profite également de l'occasion pour remercier l'implication bénévole des membres du comité culturel qui ont cru et qui croient toujours aux vertus d'une richesse culturelle. Merci à Mesdames Linda Chouinard, Louise Henri Desrochers, Natacha Drapeau, Chantal Lafleur, Carole St-Georges et Sophie Charpentier, de même qu'à Messieurs Serge Aubin et Gilles Tanguay.

Merci également à tous nos commanditaires pour les nombreux prix de présence, qui par le biais de la vente de rafraîchissements ont permis d'amasser + de 1100\$, lesquels seront partagés à parts égales entre six organismes locaux. Assurances Lafrenière et St-Amour, Auberge La Cuillère à Pot, Café Olé, Centre de villégiature la Réserve, Coeur de campagne, Cuisto du Nord, Fleuriste St-Donat, Golf St-Donat, Home Hardware, Le Dollar en Fête, Matériaux Jean-Pierre Garceau, Méga Évasion, Métro Boucher, Mini Golf St-Donat, Municipalité Saint-Donat, Restaurant La Petite Michèle, Restaurant Subway, Saint-Donat Marine, Salon chez Geneviève et Nancy, Société des Alcools du Québec

Fier élu municipal, il serait mal venu que j'oublie de souligner le volontariat de nos conjointes.

Encore une fois, MERCI à tous et à l'an prochain.

Richard Bénéard maire

Sir Lancelot

Le restaurant médiéval de Saint-Donat!



«J'ai vécu une expérience gastronomique et comblé mon appétit de lion»

Richard coeur de lion

«L'ambiance est magique, le décor m'enchanté»

Merlin

«Je suis tout de suite tombée amoureuse du Sir Lancelot»

Reine Guenièvre

«j'ai eu droit au traitement royal.»

Le roi Arthur



Sir Lancelot c'est...

- Un décor inspiré du Moyen Âge
- Un choix étoffé de menus à la carte
- De magnifiques tables d'hôte et la possibilité de goûter à des viandes exotiques: kangourou, bison, autruche, loup de mer et autres
- 10 repas du jour au choix servis de 11h00 à 15h00 du lundi au vendredi
- L'endroit idéal pour un « party » privé
- Un service de traiteur pour toutes vos réceptions

Horaire

Jour	Déjeuner	Diner	Souper
Lundi	fermé	11h00 à 15h00	Sur réservation
Mardi	fermé	11h00 à 15h00	Sur réservation
Mercredi	fermé	11h00 à 15h00	Sur réservation
Jeu	fermé	11h00 à 15h00	Sur réservation
Vendredi	fermé	11h00 à 15h00	17h00 à la fermeture*
Samedi	8h00 à 12h00	11h00 à 17h00	17h00 à la fermeture*
Dimanche	8h00 à 12h00	11h00 à 17h00	17h00 à la fermeture*

* Table d'hôte uniquement



Sir Lancelot
RESTO TRAITEUR

940, rue Principale
Saint-Donat Québec

Tél: 819 424 2772
Fax: 819 424 5369



Plus de 2,1 M \$ en équipements médicaux pour le CSSS du nord de Lanaudière

Le député d'Argenteuil et responsable de la région de Lanaudière, David Whissell, est heureux d'annoncer un investissement de 2 105 000 \$ au Centre de santé et des services sociaux (CSSS) du Nord de Lanaudière pour l'acquisition d'équipements médicaux à la fine pointe de la technologie.

Le CSSS du Nord de Lanaudière a vu le gouvernement du Québec lui consentir une somme de 1 300 000 \$ pour l'acquisition d'un tomodynamomètre. Il a également reçu une aide financière de 220 000 \$ pour l'achat d'un échographe et 335 000 \$ pour l'acquisition d'équipement pour le laboratoire d'hématologie dont des auto-analyseurs, un colorateur de la-

mes et des étaleurs. Notons également un octroi de 250 000 \$ pour doter le centre hospitalier d'un système de radiographie numérique avec plaques.

M. Whissell a rappelé que, depuis avril 2003, le gouvernement a engagé un train de mesures qui ont permis de réduire de façon importante plu-

sieurs délais et listes d'attente, de dynamiser l'organisation du réseau et d'améliorer les services aux citoyens. «Le financement de nouveaux équipements médicaux est une autre étape importante de ce projet de modernisation que notre gouvernement a entrepris au sein de notre système de la santé», a indiqué M. Whissell.

La présidente du conseil d'administration du CSSS du Nord de Lanaudière, Mme Marguerite-Rose Pesant-Bédard se réjouit de ces annonces. «Nous sommes très heureux de l'octroi de ces montants dédiés à l'acquisition d'équipements de pointe. Ces équipements nous per-

mettront de mieux répondre aux besoins de notre population.»

Rappelons que le gouvernement de Jean Charest a fait le ménage et remis le système de santé sur les rails. «Nous avons fait de la santé notre priorité. Nous avons réinvesti de façon importante. Nous avons changé l'organisation du réseau et fait en sorte que les intervenants comme ceux du CSSS du Nord de Lanaudière conjuguent leurs efforts au service des citoyens.

Tous ces gestes font en sorte qu'aujourd'hui, les Québécois peuvent profiter d'un système de santé en meilleure condition», a conclu le député.



CLUB de PLEIN AIR de SAINT-DONAT Inc.
www.saint-donat.org/pleinair

Rentrer son bois et rentrer dans le bois

Voilà deux expressions qui décrivent bien les activités auxquelles s'adonnent les gens de plein air ces temps-ci. D'une part, l'été tire à sa fin et l'automne a déjà affiché ses couleurs. On se prépare fébrilement à une saison qui s'annonce fort prometteuse, mais il faudra bientôt penser au temps froid, au feu de foyer qui nous réchauffera, et pour ce faire, il faudra rentrer son bois.

Mais auparavant, on pourra toujours se permettre de «rentrer dans le bois», c'est-à-dire de s'adonner à l'une des activités de plein air qui attirent de plus en plus d'adeptes, soit la randonnée pédestre. Au Club de plein air de Saint-Donat, les activités d'automne se sont enclenchées dès le 2 septembre par une sortie au sentier du petit Carcan, cette montagne si typique de notre région et à laquelle on accède via le belvédère du mont

Sourire. Le 3 septembre, les amateurs de vélo de route ont été invités à se rendre jusqu'à l'Annonciation à partir de la station de ski Mont-Tremblant. Quant aux amateurs de voile, le rideau est tombé sur une autre saison exceptionnelle en cette fin de semaine de la Fête du Travail.

Le calendrier des excursions de randonnée pédestre offrira plusieurs occasions d'admirer les splendeurs de la forêt laurentienne tout au long de septembre. Le 9, on se rend admirer la vallée des lacs Pimbina et des Aulnes à partir des contreforts du lac Rochemaure. Les trois sorties suivantes proposent d'aller parcourir des tronçons du Sentier national qui traverse la Matawinie. Le 16, expédition à la rivière Swaggin dans la région de Saint-Côme. Le 23 septembre, on empruntera le sentier du Massif dans le parc régional de la Forêt Ouareau pour

se rendre de la route 125 au Pont suspendu qui enjambe la rivière Ouareau. La semaine suivante, on empruntera le sentier qui mène de la route 329 au mont Ouareau en faisant sûrement un arrêt au refuge Paul Perreault du lac Lemieux.

Si les randonneurs ont déjà commencé à rentrer dans le bois, nos bénévoles, pour leur part, l'ont fait depuis belle lurette déjà. Ça fait tout près d'un mois qu'on s'affaire à nettoyer les chemins forestiers du parc du Mont-Tremblant qu'emprunteront les cyclistes inscrits à la douzième édition du «100 km vélo/camping», organisée par le club et qui se tiendra la fin de semaine des 9 et 10 septembre. D'autres bénévoles sont aussi au travail dans les nombreux sentiers de la région. Le balisage des sentiers, le débroussaillage, la coupe d'arbres tombés en travers des sentiers sont autant de tâches auxquelles s'adonnent des mem-



Deux «jeunes» recrues du Club de plein air, Mmes Deguire et Trudeau, en compagnie du président, Pierre Bertrand.

bres de notre club et d'autres organismes de plein air qui ont à cœur de rendre accessible la forêt donatienne. Un franc merci à toute

cette armée d'amateurs de plein air qui consacrent temps et énergie, de façon souvent anonyme, pour ces travaux si essentiels.

La saison estivale du club s'est terminée sur une note heureuse. Le 26 août dernier, plus de 65 membres de notre club ont participé à une rencontre de nature sociale - une épiluchette de blé d'Inde et une «dégustation» de succulents hot dogs et hamburgers. Cette réunion «en famille» soulignait la fin de la saison estivale. Elle a permis de renouer des liens, de raffermir ce sentiment de solidarité et de fraternité qui nous anime toutes et tous. Seule ombre au tableau, le départ prématuré d'un membre du club unanimement apprécié, Claude Charbonneau, décédé quelques jours auparavant. Un sincère merci pour leur accueil chaleureux à Marie Trudeau et Jacques Deguire qui ont contribué à faire de cet événement un point d'ancrage que l'on s'est promis de répéter l'année prochaine.

Ce ne sont pas les occasions d'aller jouer dehors qui manquent. Si le cœur vous en dit, joignez-vous à nos activités. Pour les dates, les heures de nos rendez-vous, pour mille et un détails concernant nos projets, consultez notre site à www.saint-donat.org/pleinair.

Jacques Cotnoir pour le Club de plein air de Saint-Donat

NOUVELLE BOUTIQUE D'IMPORTATION



Essence • Magasin général • Resto
2236, route 125, Notre-Dame-de-la-Merci (Québec) J0T 2A0
Tél. : 819-424-2328

- Meubles sur commande
- Articles de fumeurs
- Objets de décoration

CLASSEMENT

	V	D	PC	DIFF.
Immeubles SUTTON	7	5	244	---
Bar Le Montagnard	5	7	231	2

LES MENEURS

	AB	CS	CC	Moy.
Stéphane Vachon	66	58	25	879
Jeannot Tassé	54	46	19	852
Michaël Dénomé	73	55	-	753
David Prigent	56	42	3	750
Bruno Laviole	67	48	1	716
Richard Blondin	37	26	-	703
Michel Gravel	71	48	-	676
Sébastien Régimbald	40	27	-	675
Denis Leclerc	79	53	-	671
Alex Bélliveau	73	47	1	644



Diane Monette
Audioprothésiste
PROTHÈSES AUDITIVES

Bouchons protecteurs pour l'eau et le bruit
Piles et accessoires
Visites à domicile pour personnes à mobilité restreinte

Tentez l'expérience d'une audition améliorée pendant une période de 30 jours (sans frais)

SUR RENDEZ-VOUS
1-888-672-9939 (sans frais)
519 A, Principale, St-Donat
(édifice de M. Alain Clec'h arpenteur géomètre)




CHEVALIERS DE COLOMB

SAMEDI 7 OCTOBRE
Sous-sol de l'église

SOIRÉE FOLKLORIQUE
Groupe de St-Côme: "Les Batinsses"
Billets: 12,50\$ -

INFORMATIONS & RÉSERVATIONS:
819-424-3069 / 819-424-3128

(TIRAGE DU 10,000\$ AU COURS DE LA MÊME SOIRÉE AVEC LES BILLETS À 100.00\$)

Des jeunes venues de huit pays ont participé au développement du Parc de la Forêt Ouareau

par Jean Lafortune

Du 5 au 26 août passé, des jeunes volontaires de huit pays, répartis sur trois continents, ont participé au développement des infrastructures d'accueil du Parc régional de la Forêt Ouareau et du Sentier national.

Ce projet a été mis sur pied par la MRC de Matawinie qui souhaite accélérer le développement de ses parcs afin de répondre à la demande de la clientèle. En plus du partenariat avec la MRC, ce projet de volontariat a été rendu possible grâce à des partenaires majeurs, particulièrement les Caisses populaires Desjardins de la Ouareau, des Sept-Chutes, de la Haute Matawinie et de Saint-Donat de Montcalm ainsi que le gouvernement du Québec et le Mouvement Desjardins.

Le groupe de bénévoles était constitué de jeunes, âgés de 18 à 30 ans, provenant d'Allemagne, de Belgique, d'Espagne, de France, du Japon, du Mexique, de Russie et de Turquie. Durant trois semaines, les jeunes volontaires ont mis à profit la notion de participation citoyenne en contribuant concrètement au développement d'un projet régional. Les parcs régionaux de la Matawinie forment un réseau de territoires voués au développement récréotouristique. Ce réseau est composé de six parcs régionaux et d'une portion du Sentier national. Cette diversité de territoire naturel est une force distinctive de la région pour développer l'industrie touristique, notamment les secteurs du plein air, du tourisme d'aventure et de l'écotourisme.

Mise à contribution de NDM

Cette année, une des priorités en matière de développement des parcs est d'améliorer les infrastructures d'accueil de la Forêt Ouareau et du Sentier national. Dans la Forêt Ouareau, déjà trois refuges servent aux randonneurs comme halte ou mode d'hébergement. Toutefois, ces installations ne suffisent pas à répondre à la demande toujours croissante de la clientèle de plein air. Quant au Sentier national, ses 180 kilomètres de longueur requièrent d'énormes besoins d'aménagement, de signalisation et de balisage.

Cet été, la MRC de Matawinie a



Les jeunes volontaires étrangers et les jeunes Québécois de Chantiers jeunesse dans le parc de la Forêt Ouareau.

pu compter sur l'aide d'un groupe de Chantiers jeunesse qui poursuit le développement des infrastructures d'accueil. Les jeunes bénévoles ont eu pour principales tâches de construire un nouveau refuge dans la Forêt Ouareau et de procéder à l'entretien de certains tronçons du Sentier national. Ainsi, à la fin du chantier, les jeunes auront réalisé près de 1 000 heures de travail bénévole. Pour réaliser ce projet de volontariat, la MRC de Matawinie a pu compter sur l'appui de la municipalité de Notre-Dame-de-la-Merci.

La tenue d'un chantier dans la MRC de Matawinie permet à cinq jeunes, provenant du territoire couvert par les caisses populaires mentionnées plus haut, de participer à un projet offert par Chantiers jeunesse. Il s'agit de projets de volontariat qui se déroulent dans toutes les régions du Québec et dans plus de 30 pays d'Europe, d'Europe de l'Est, d'Amérique du Nord et d'Asie. Les jeunes qui désirent s'inscrire à un projet doivent communiquer avec Chantiers jeunesse.

Pour clôturer le projet de volontariat des jeunes étrangers dans la région, le public était invité à la rencontrer le 24 août au cours d'une petite réception à la salle communautaire de NDM. Les jeunes avaient préparé pour l'occasion des bouchées de mets traditionnels de leur pays.





DERNIÈRE CHANCE



POUR PROFITER DES MEILLEURS PRIX SUR LA FUSION 2006.

23 MODÈLES EN STOCK LIVRABLES IMMÉDIATEMENT !

PLUS 0% DE FINANCEMENT

5 ANS / 100 000 KM

GARANTIE DU GROUPE MOTOPROPULSEUR ET ASSISTANCE ROUTIÈRE



FORD FUSION SE 2006 AVEC BOÎTE AUTOMATIQUE

297\$⁰ / MOIS

MONTANT MISE DE FONDS
0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

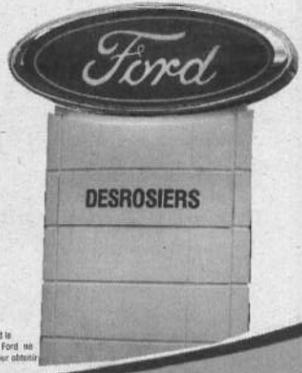
OU ACHAT	24 199 \$
PDSF :	22 546 \$
Prix familial Ford :	22 546 \$
Votre prix :	22 546 \$

Une équipe à votre service !

 <small>Luc Desrosiers Propriétaire</small>	 <small>Eric Desrosiers Propriétaire</small>	 <small>Karina Lortie Service à la clientèle</small>	 <small>Pierre Bleau Représentant</small>	 <small>Gaëtan Houle Directeur du renouvellement</small>
---	--	--	---	--

1235, RTE 117, MONT-TREMBLANT (au coin de la 323 chemin Brébeuf) 819-425-2767 • 1-800-663-3673 stjovite@desrosiersford.com	90, boul. Morin, Sainte-Agathe (route 117) 819-326-8944 • 1-800-567-6702 steagathe@desrosiersford.com	400, Bethany, Lachute J8H 4H4 450-562-2454 - 1-800-881-8832 lachute@desrosiersford.com
--	---	--

ADRESSEZ-VOUS À VOTRE CONSEILLER EN VENTE POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS. L'OFFRE SE TERMINE LE 31 AOÛT 2006



* Le prix familial Ford est en vigueur uniquement du 14 juin au 31 août 2006 chez Desrosiers Ford et s'applique à la plupart des véhicules Ford 2006 et 2007 neufs à l'exception des véhicules convertibles Mustang Shelby GT 500, SVT, Ford GT, Edge, châssis-cabine Série F. Certains transports et chaises roulantes. Le véhicule ne peut être commandé ou livré chez Desrosiers Ford au plus tard le 31 août 2006. Le prix familial Ford comprend tous les frais de transport et de livraison et la taxe sur le consommateur, mais exclut les taxes et droits d'immatriculation. Le prix familial Ford ne s'applique pas aux livraisons destinées aux parcs ou aux gouvernements. Des encouragements supplémentaires peuvent s'appliquer. Consultez Desrosiers Ford pour obtenir tous les détails du programme. * Certains frais peuvent s'appliquer.

11055-0819-00-agathe

Centre d'activité pour toute la famille

Une visite vous impressionnera !

ACTION Fitness

OUVERTURE LE 8 SEPTEMBRE

Centre de Conditionnement Physique
(819) 424-4433 • www.gym-evolution.com
480, rue Principale, suite 3

SERVICES OFFERTS

Comptoir santé + suppléments
Ateliers parents/enfants
SPINNING
Cours en plein air*
cardio - poussette - aérobie
Cours de groupe*
Aérobis; Yoga; Arts martiaux; danse country, flamenco et plus

Champ de tit-golf intérieur
Traverse d'escalade
Gym pour enfants
Bronzage
Aérobis
Yoga

- * Appareils de musculation + cardiovasculaire
- * Évaluation + programmes personnalisés
- * Grande salle pour des cours en groupe
- * Entraîneurs agréés à l'échelle nationale

Des cadets de l'escadron 749 un peu partout au Canada cet été

Quinze cadets de l'escadron 749 Liberator Harry ont eu la chance cet été de participer à un camps d'été. D'une durée de deux, trois ou neuf semaines, chacun de ces camps d'été offre une gamme d'activités intéressantes ainsi qu'une formation dans un domaine généralement choisi par le cadet.

Keven Fournier, Titouan Letourneur, Margurrite Layette-Martel, Claudia Rondeau, Naomie Marris-Oukuyama et Stéphanie Dubreuil ont tous passé deux semaines sur le camp des cadets de Bagotville, au Saguenay. Sur le cours de base, ils ont eu la chance de participer à des activités diversifiées comme la survie en forêt, le sport, le canot, le vol en planeur en plus d'acquérir des connaissances sur l'aviation par différentes activités d'instruction et la visite du Musée de la défense aérienne et de la base de l'aviation de Bagotville.

Patricia Paquette et Danny Doyle, eux aussi à Bagotville, ont reçu une formation plus avancée, en survie en forêt pour Patricia et en leadership pour Danny. Stéphanie Clermont, quant à elle, a développé ses compétences en instruction. Elle a appris à donner des cours de qualité et à développer différentes aides à l'instruction. Cette formation lui permettra de préparer des activités et de partager ses connaissances avec les autres cadets de l'escadron où elle pourra agir à titre d'instructeur.

Maxime Bergeron a complété à Valcartier un cours de sports et loisirs. En plus de développer sa forme physique et de participer à différents

sports, il a appris à animer et à préparer de petites activités sportives.

Sébastien Rivest s'est rendu à Connaught, en Ontario, sur le cours d'entraîneur de tir. En plus de développer son habileté au tir de précision, il a appris à «coacher» les autres cadets. À son retour à l'escadron, il pourra entraîner les cadets de l'équipe de tir afin qu'ils améliorent leurs performances.

Alexandre Doyle s'est rendu près de Québec, à l'École de musique des cadets, afin de recevoir une formation musicale de six semaines en percussions.

Isabelle Bouvier, pour sa part, a passé l'été en Alberta, à Cold Lake, afin de recevoir une formation avancée en leadership. Des cadets de partout au Canada l'accompagnaient. Les compétences qu'elle a acquises là-bas lui seront sûrement utiles pour son poste de cadet-commandant de l'escadron.

Finalement, Isabelle Rondeau et Jean-Denis Leroux ont eu la possibilité d'occuper un emploi d'été à Bagotville; ils ont travaillé à l'approvisionnement et à la sécurité.

Chaque été, plusieurs camps d'été sont offerts aux cadets un peu partout au Canada. À ceux mentionnés plus haut s'ajoutent des camps touchant l'aviation, dont des bourses de pilotages ainsi que des échanges internationaux. Ces camps sont complètement gratuits, du transport à l'hébergement, et chaque cadet reçoit même une petite prime d'instruction. Pour la plupart des cadets mentionnés plus haut, ils repartiront l'an prochain suivre une formation plus avancée dans

leurs domaines où ils essayeront quelque chose d'autres.

Le mouvement des cadets s'adresse à tous les jeunes de 12 à 18 ans. Toutes les activités sont gratuites. En plus des camps d'été, les cadets participent à différentes activités aux cours de l'année: voyage, survie en forêt, compétitions sportives, vol en avion ou en

planeur. Chaque samedi, les cadets se rassemblent de 9h à 16h30 afin de participer à des activités d'apprentissage qui développeront leur leadership, leur esprit d'équipe et leur sens des responsabilités. L'escadron 749 amorcera ses activités 2006-2007 le 9 septembre prochain à 9h au centre communautaire et à l'école de

Notre-Dame-de-la-Merci. Tous les jeunes intéressés sont invités à venir voir les personnes responsables. Pour plus de renseignements, consultez le site :

www.cadets.net/est/749aviation ou communiquez par courriel au commandant au cmdt.749aviation@cadets.net

Ouverture d'un centre de conditionnement physique à Saint-Donat

L'obésité chez les jeunes comme chez les adultes s'est accrue de 50% au cours des 15 dernières années en Amérique du Nord. Les statistiques le confirment, et ce problème est grandement attribuable au manque d'activités physiques.

Visant à contrer ce fléau qui fait de plus en plus de victimes au Québec, y compris la région Laurentides-Lanaudière, un nouveau centre de conditionnement physique, *Action Fitness*, ouvre ses portes à Saint-Donat. Situé à l'arrière du Café Olé, le centre se divise en deux grandes salles. Dans la première, on trouve le bureau d'accueil, des appareils pour le cardiovasculaire et la musculation, un comptoir santé, un comptoir de vente de suppléments, une salle avec lit de bronzage, des vestiaires et une salle privée permettant de faire le *spinning* sans spectateurs.

La vocation de la deuxième salle est multifonctionnelle pour les cours de groupe incluant l'aérobic, le yoga, les arts martiaux, la danse etc., une section gym pour les enfants, une traverse d'escalade, un champ de pratique pour le golf intérieur et une section pour la boxe.

Le Centre Action Fitness offre des

activités, des jeux et des exercices pour toute la famille, incluant des ateliers parents-enfants et des ateliers pour les jeunes de 2 ans jusqu'à l'adolescence. La formule originale propose de s'amuser tout en travaillant. Ce centre accueillera des groupes tels que les aînés, les compagnies, les camps de jour, les camps de vacances, les garderies, les écoles etc.

Les propriétaires du Centre Action Fitness, Robert Taylor et Efrat Laksman, sont entraîneurs qualifiés, certifiés PTS (spécialiste en entraînement personnel) de Can-Fit Pro, le plus grand réseau canadien des professionnels du conditionnement physique et de l'Association canadienne des professionnels en conditionnement physique. Ils ont reçu la formation en RCR et en premiers soins.



L'équipe d'ACTION FITNESS en compagnie du maire Richard Bénéard et une vue du complexe de conditionnement physique rue Principale à Saint-Donat.



CLINIQUE SANTÉ DENTAIRE



Chers patients, veuillez noter que la clinique sera fermée du 7 octobre au 12 novembre.



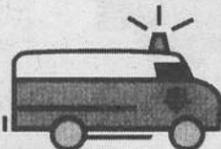
En effet, Mme Stéphanie Ritchie, hygiéniste dentaire, et moi partons en INDE pour une mission humanitaire avec 2 dermatologues et 2 pédiatres québécois.



Nous irons faire l'examen et les soins dentaires d'orphelins dans un monastère bouddhiste.



Nous sommes très heureux de cette future expérience.



En cas d'urgence pendant cette absence, nous vous invitons à contacter un dentiste de la région de Ste-Agathe ou de Rawdon.



La secrétaire prendra de façon régulière durant cette période pour un rendez-vous à notre retour au 819-424-1885.

La prévention est le meilleur outil d'éviter les désagrément; depuis combien de temps date votre examen - nettoyage?



Nous sommes également heureux d'apprendre que notre hygiéniste Lysa Otis accouchera cet automne. Un nouveau donatien naîtra.

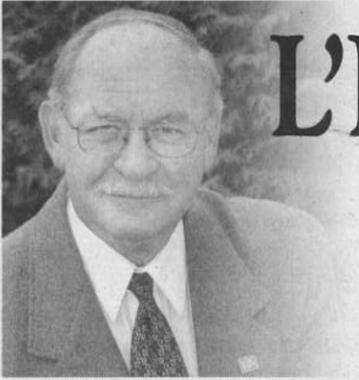


N'ayant pu trouver de remplacement durant ce congé de maternité, nous serons moins disponibles pour la prochaine année d'accueillir des urgences de dernières minutes.

La prévention est le meilleur outil... vous l'ais-je déjà dit!!

Bien à vous,

Dr Philippe Martin
Chirurgien Dentiste



Julien ALARIE, Maire de N.D.M.

L'Écho du conseil municipal

30 000 \$ et une deuxième au montant de 50 000 \$.

Ce nouvel argent nous aide à poursuivre l'amélioration à notre réseau routier qui en a grandement besoin. Nous tenons à remercier M. Cousineau pour sa précieuse collaboration et son dévouement aux gens de Notre-Dame-de-la-Merci ainsi que de toute la circonscription de Bertrand.

En terminant, septembre annonce le début de plusieurs activités, dont celle de l'âge d'or. Que ce soit la pétanque, le dîner de l'amitié, les sorties ou autres, sachez profiter de tout ce qui peut être organisé pour vous.

Je remercie le maire de me permettre de vous informer des dossiers dont j'ai la responsabilité.



À la halte routière, bien que le Bureau du Relais d'information ne soit ouvert que les fins de semaine, déjà en date du 20 août, plus de 900 personnes sont venues chercher de l'information sur le camping, les sentiers pédestres etc. Plusieurs ont profité de nos tables à pique-nique et de la plage où nous avons aménagé un chalet avec services dans le cadre du programme de

la politique sur la Ruralité. Cet aménagement servira aussi pour les activités d'hiver.

À la bibliothèque, depuis que nous avons une journée d'ouverture de plus, soit les jeudis, une vingtaine de nouveaux abonnés se sont inscrits. Bravo, l'inscription totale dépasse maintenant les 325 membres.

Le 4 août dernier, les jeunes du "Camp de Jour" et leurs monitrices ont assisté à l'histoire du "Rat Biboche", racontée par notre généreuse bénévole Joëlle Etienne. En plus, à la plus grande joie des petits et grands, quelques tours de magie se sont ajoutés.

Le Samedi 16 septembre à 13h30, Mme Solange Isabel, qui possède une vaste expérience en horticulture et

aménagement paysager, nous informera sur les précautions à prendre avec nos vivaces et arbustes avant l'hiver. Il y aura aussi possibilité d'échanges de plants. Si ce n'est déjà fait, plus d'information vous parviendra sous peu.

Dans le cadre du 25^e anniversaire de Biblio Laurentides, une soirée "Meurtres et Mystères" aura lieu le 13 octobre à 19h à la salle communautaire. L'activité sera animée par Éliane Fontaine. Bienvenue à tous.

Je vous rappelle les heures d'ouverture de la Biblio où Ginette, Céline et les bénévoles se font un plaisir de vous accueillir et vous aider dans le choix de vos livres: mercredi de 18h à 20h; jeudi de 9h à 12h et de 13h à 16h; vendredi de 10h à 12h; samedi de 14h à 16h.

Je vous souhaite un bel automne coloré.

Cécile L. Lavoie,
conseillère municipale

Salutations à tous,

Lors de la dernière parution, je vous faisais un résumé de tous les travaux estivaux exécutés sur nos routes. Suite à la représentation de notre député, M. Claude Cousineau, auprès de Mme Julie Boulet, ministre déléguée aux Transports, ainsi qu'au ministère des Transports, nous avons obtenu deux aides financières importantes, soit une première au montant de



L'expédition Pinocchio est passée à NDM

L'expédition Pinocchio était de passage à Notre-Dame-de-la-Merci le 18 août dernier afin d'amasser des fonds pour la Fondation Rêves d'Enfants. Le chanteur interprète et président d'honneur Bruno Pelletier était des leurs. La journée a permis d'amasser, à NDM, la somme de 185 \$ auprès des gens présents en plus de la contribution de 100 \$ de la municipalité.

BIJOUTERIE
HEM
15 ans déjà

Vente et réparation
Bijoutier sur place

Cardinal
Timex
Fiori
Bulova
Caravelle

BIJOUX
OR ET ARGENT
PERLES
MONTRES

8 rue Principale
Ste-Agathe-des-Monts
326-8149
Prop.: Hélène Mitron

Notre-Dame-de-la-Merci
FADOQ
Mouvement
des Aînés du Québec
Région Lanaudière

Mouvement des aînés de NDM

Eh oui, c'est déjà le retour d'une nouvelle saison à l'Âge d'Or de Notre-Dame-de-la-Merci. En effet, le 7 septembre aura lieu notre épluchette de blé d'Inde à midi. Bienvenue.

Suivront les activités suivantes pour le mois de septembre: le 14, bingo à 13h30; le 28, voyage aux pommes chez Constantin. Coût: 25 \$ pour les membres, 28 \$ pour les non-membres. On doit réserver tôt.

Lise Pépin, secrétaire

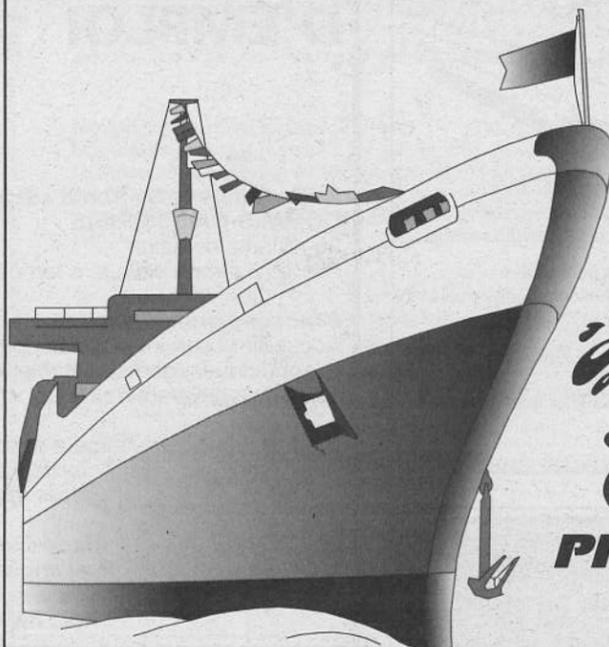
Peinture - Joints - Pose de
tapisserie - Lavage de vitres
Entretien
Claude Simard
enr.



Prix
compétitifs
Estimation
gratuite

Tél.: (819) 424-4130
Cell.: (819) 321-7630

CET HIVER... CONFIEZ-NOUS VOTRE BATEAU



Entreposage
intérieur
ou extérieur

St-Donat MARINE
687, Principale
et 784, Desrochers
(819) 424-2288

**PRINCECRAFT
MERCURY**

Des conseils pour une rentrée écolo

Avec la rentrée scolaire qui vient de s'amorcer, voici quelques trucs et conseils pratiques visant à réduire à la source ou réemployer les ressources des jeunes.

- Évaluez bien vos besoins. Faites un inventaire du matériel, des vêtements et des fournitures qui sont en bon état et qui peuvent encore servir.

- Donnez une deuxième vie aux livres, aux vêtements ou à d'autres objets en bon état que vous n'utilisez plus et faites plaisir à quelqu'un d'autre. Consultez la section «Réemploi» du

Répertoire québécois des récupérateurs, des recycleurs et des valorisateurs de Recyc-Québec pour trouver plus de 1 300 adresses d'organismes qui seront heureux de récupérer vos biens et de les redistribuer.

- Visitez les ressourceries pour acquérir des biens à moindre

coût. Vous pouvez consulter la liste des ressourceries près de chez vous.

- Évitez d'acheter ou d'utiliser des produits jetables ou suremballés. Privilégiez des vêtements et du matériel durables, recyclés ou produits localement.

- Consultez le Répertoire des

produits à contenu recyclé fabriqués au Québec pour connaître les entreprises offrant des fournitures fabriquées au Québec à partir de matières recyclées.

- Vérifiez auprès de l'institution d'enseignement de vos enfants si un système de récupération de différents objets (livres,

vêtements etc.) existe, que ce soit dans le cadre d'un événement ponctuel (kermesses et autres), dans un local permanent de vente ou d'échanges ou autres.

- Pour une boîte à lunch écologique, prévoyez des contenants réutilisables pour les sandwiches, fruits, légumes, eaux, jus, boissons etc. Évitez également d'acheter des emballages individuels de yogourt, biscuits, craquelins etc.

Téléphone cellulaire et Internet

par **Pierre FORGET**
Programmeur-informaticien

La plupart des gens possèdent un téléphone cellulaire, mais peu

d'entre eux s'en servent pour naviguer sur Internet ou pour envoyer des courriels. Comme la vie d'un téléphone cellulaire est plutôt courte, il y a de bonnes chances que votre cellulaire actuel puisse naviguer sur Internet et envoyer des courriels. Assurez-vous d'avoir un forfait Internet de base avant de faire des essais, car le coût de la bande passante est dispendieux sur les cellulaires si vous n'avez pas de forfait.

Pour la navigation sur Internet, dépendant de votre téléphone cellulaire, l'expérience peut être limitée aux sites spécifiques de téléphones cellulaires (WML) ou peut s'étendre à la plupart des sites Internet. www.st-donat.com, par exemple, vous offre ce service de base à l'adresse <http://www.st-donat.com/mobile/index.wml>. Ce sont des sites en format texte qui donnent des informations de base seulement.

Si votre téléphone est d'un modèle récent, il vous est probablement possible de naviguer sur les

sites standards avec les images comprises. Si votre écran est de meilleure qualité, alors l'expérience devient plus agréable et vous permet de trouver l'information dont vous avez besoin rapidement, si vous n'avez pas accès directement à un ordinateur.

La partie la plus intéressante est l'envoi et la réception de courriels. Tout le monde pense qu'il faut un Blackberry ou un Treo pour recevoir des courriels. C'est vrai si on considère les courriels conventionnels, mais ce qu'il faut savoir, c'est que les courriels envoyés à un téléphone cellulaire sont transformés en message texte (SMS) automatiquement. Comme la technologie SMS est limitée dans la quantité de textes à envoyer, il faut limiter au maximum le texte que vous envoyez, sinon le message sera découpé en plusieurs messages textes. Donc, évitez les formats HTML, images et autres dans vos envois à un téléphone cellulaire.

Comment connaître l'adresse de

son téléphone cellulaire? À partir du téléphone cellulaire, envoyez un courriel à votre adresse de courriel habituelle, et à la réception, l'adresse de retour sera votre adresse de téléphone cellulaire. Un exemple fictif:

8192171111@msg.telus.com enverra un courriel à ce téléphone.

Si vous n'utilisez que le courriel ou les messages textes et que vous avez un forfait, le coût est en général raisonnable. J'ai eu l'occasion récemment d'essayer un téléphone cellulaire Nokai Nokia 6265i, qui est un vrai charme pour naviguer sur Internet. Beaucoup moins gros qu'un Blackberry ou un Treo et, en prime, il prend des photos à 2 megapixels. Et pour les amateurs de musique, le lecteur MP3 est intégré.

Bientôt, le téléphone cellulaire va remplacer peu à peu les autres technologies et deviendra notre centre de technologie portable. Il nous donne déjà l'heure, Internet, messages textes, GPS, lecteur MP3, caméra, paiement par carte etc. Et évidemment, il nous permet de téléphoner de n'importe où, ou presque...

OFFRE D'EMPLOI

Boulangerie Saint-Donat



La Boulangerie St-Donat est à la recherche de **GÉRANT(E)**

Fonctions principales: Prendre en charge le fonctionnement de notre comptoir de vente: • Vente • Formation • Approvisionnement • Accueil et service à la clientèle
Exigences: • Entregent • Dynamisme • Leadership • Honnêteté • Excellent sens des communications • DES et au moins 5 ans d'expérience dans le service à la clientèle
Salaire de base plus prime au rendement
Poste disponible immédiatement

Faites application à: **Marie-Ève St-Amour**
Boulangerie St-Donat
413, Principale, St-Donat, J0T 2C0
Tél.: 819-424-2220



Entreprise de transport scolaire établie depuis 1962

est à la recherche de **CHAUFFEURS D'AUTOBUS SCOLAIRES**

pour effectuer du remplacement à court et long terme, avec possibilité d'obtenir rapidement un poste permanent, dans les secteurs suivants: St-Lin-Laurentides, St-Calixte, Ste-Julienne, Rawdon, Chertsey, Entrelacs et Notre-Dame-de-la-Merci.

Postes disponibles immédiatement

secteur de Chertsey



Exigences: - Permis de conduire valide classe 2 mention M (manuelle).
- Aucun antécédent judiciaire relié aux fonctions.
- Patient et capable de maintenir un bon contact avec les enfants.

Atouts: - Expérience de conduite sur un camion ou un autobus.
- Certificat de compétence de la « Formation des conductrices et conducteurs d'autobus scolaires ».

Avantages: - Salaire et avantages sociaux concurrentiels à l'industrie.
- Horaire de travail selon le calendrier scolaire.
- Horaire permettant d'effectuer d'autres activités quotidiennes.

Possibilité d'aide dans vos démarches pour obtenir un permis classe 2M.

Venez remplir un formulaire de demande d'emploi ou faites parvenir votre curriculum vitae avec copie de votre permis de conduire.

Adresse: Gil-Ber inc., 1005 rue St-Isidore, St-Lin-Laurentides (Qc) J5M 2V5
Télécopieur: (450) 439-7696
Internet: gaetan.gilber.inc@videofron.ca

LE BROCANTEUR LES PUCES CHEZ PAULETTE

819-424-3232

props: Paulette & Raymond Pelletier

HEURES D'OUVERTURE:
jeudi-vendredi-samedi: 10h à 17h
OUVERT À L'ANNÉE

Nous prenons tout ce qui est donné
442 A, rue Principale, St-Donat

Meubles
Jouets
Vaisselle
Vêtements
etc...

OFFRE D'EMPLOI

Boulangerie Saint-Donat



La Boulangerie St-Donat est à la recherche de **COMMIS-CAISSIER(E)S**
30-40 hres/semaine
Postes à temps plein et à temps partiel

Fonctions principales:
Accueillir et servir les clients, prendre les commandes téléphoniques, garnir les tablettes, faire la rotation des stocks, veiller à la propreté des lieux.

Exigences: Bonne humeur et entrain, entregent, honnêteté, bonne mémoire, disponibilité, capacité à travailler en équipe.
Faites application à:

Marie-Ève St-Amour
Boulangerie St-Donat
413, Principale, St-Donat, J0T 2C0
tél.: 819-424-2220

CERCLE DE BRIDGE DONAT IEN

RÉSULTATS SESSION DU 25 AOÛT • 8 tables

NORD/SUD	
1 • J. LABRÈCHE-R. SOUCY	57.74 %
2 • C. CROUSSETTE-P. LECOMTE	50.89 %
3 • F. LEFEBVRE-R. PICARD	50.30 %
4 • G. NADON-M. NADON	49.70 %
5 • J. HÉBERT-R. LAFOREST	48.81 %

EST/OUEST	
1 • A. CORDEAU-L. CORDEAU	58.33 %
2 • A. ZEIDEL-K. ZEIDEL	58.04 %
3 • M. J. OVERWEEL-A. PAGÉ	52.98 %
4 • J. L. ARCHEVEQUE-G. MARTEL	48.81 %
5 • T. B. GRIMARD-F. SANSREGRET	44.94 %

MONUMENTS

Qualité garantie
J.H. Vanier & Fils inc.
3 générations
UNE FAMILLE AU SERVICE DE VOTRE FAMILLE

36, rue Ste-Bruno
Ste-Agathe-des-Monts
326-3322

Création de 44 000 emplois dans la région de Lanaudière

Le député d'Argenteuil et député responsable de la région de Lanaudière, M. David Whissell, annonce que 44 000 postes seront disponibles pour la population lanaudière de 2005 à 2009. Pour répondre à ces perspectives professionnelles favorables, il rend public le plan d'action régional d'Emploi-Québec de Lanaudière.

Pour l'exercice 2006-2007, les posts clés sont le développement du marché du travail, le développement de l'employabilité, l'adaptation des entreprises ainsi que la qualité des services. Près de 30 millions de dollars seront consacrés à la mise en œuvre des interventions prévues auprès des personnes et des entreprises de la région.

Perspectives professionnelles

«Les perspectives professionnelles

2005-2009 sont très positives, et tout indique que l'économie régionale continuera de progresser au cours des prochaines années. Cette croissance économique engendrera une demande grandissante de main-d'œuvre qualifiée de la part des entreprises. Pour maintenir et accroître notre niveau de vie et notre développement économique, nous devons nous assurer qu'il y a un meilleur arrimage de l'offre et les besoins de main-d'œuvre pour répondre aux perspectives d'emploi», indique M. Whissell.

Les prévisions dans la région de Lanaudière révèlent plus précisément que le nombre de personnes occupant un emploi continuera de croître jusqu'en 2009; la population active sera aussi à la hausse; le taux de chômage régional oscille autour de 7% en 2009; parmi les 44 000 postes accessibles à la population, 18 000 résul-

teront de la croissance de l'économie et 26 000 deviendront vacants suite aux départs à la retraite; les secteurs qui connaîtront la plus forte croissance de l'emploi sont la santé et les services sociaux, les aliments et boissons, les services professionnels, scientifiques et techniques, les services aux entreprises, la fabrication de produits en caoutchouc et en plastique et le commerce.

Plan d'action

«Pour répondre aux perspectives professionnelles et relever les défis du marché du travail Charest entend, au moyen du plan d'action régional 2006-2007, favoriser la participation au marché du travail des personnes Lanaudières, contribuer à l'amélioration de la productivité des entreprises et de leur capacité d'adaptation aux changements, et améliorer la prestation de services aux citoyens, notamment en consolidant la nouvelle agence issue de la convergence qu'est Emploi-Québec», souligne M.

Whissell.

Par ce plan d'action, Emploi-Québec contribuera à réduire la pauvreté et l'exclusion sociale dans Lanaudière et aidera à la concrétisation du Plan gouvernemental pour l'emploi, du Plan d'action gouvernemental en matière de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale, et de la Stratégie gouvernementale de développement économique.

«Les partenaires du marché du travail collaborent étroitement au plan d'action régional d'Emploi-Québec dans Lanaudière. L'élargissement des choix de carrière reliés aux besoins du marché du travail et la concertation des partenaires et des gestionnaires d'entreprise qui sont élaborés pour répondre aux défis particuliers de la région de Lanaudière», précise la présidente du conseil régional des partenaires, Mme Mireille Lepage Cyr.

Les grandes cibles du plan d'action régional 2006-2007 de Lanaudière

sont, notamment, 12 300 nouveaux participants aux interventions des services publics d'emploi, dont plus de 4 300 prestataires de l'assistance-emploi; 6 900 personnes intégrées à l'emploi à la suite d'une intervention d'Emploi-Québec, dont 2 000 prestataires de l'assistance-emploi; plus de 1 500 nouveaux participants aux activités de formation de base; 211 entreprises aidées financièrement ou techniquement afin d'améliorer la gestion de leurs ressources humaines et de mieux planifier leurs besoins en main-d'œuvre.

«Une priorité du gouvernement Charest est de mettre en place tous les outils nécessaires à la création de la richesse et au développement des régions, ajoute M. Whissell. Les mesures annoncées dans ce plan d'action répondent bien à cette vision de notre gouvernement.»

La publication *Le marché du travail dans la région de Lanaudière - Perspectives professionnelles 2005-2009* est disponible sur www.emploiquebec.net.

Conférences d'automne à Val-des-Lacs

L'Association Faune et Flore de Val-des-Lacs annonce la tenue de ses conférences d'automne tous les 2e mardis du mois, dès 19h30.

- Le 12 septembre: «Les oiseaux et l'automne». Conférencier: Jean Léveillé, auteur, ornithologue et photographe spécialisé.

- Le 10 octobre 2006: «Le système solaire et la galaxie». Conférencier: Yves Jourdain, astro-

nome amateur, conférencier, bénévole à l'observatoire Velan et au Planétarium Dow à Montréal.

- Le 14 novembre 2006: «Jardin de bricoles et de corolles». Conférencière: Marie-Josée Lefebvre, biologiste auteure et communicatrice.

Pour information et pour devenir membre: 819-326-5647 ou 819-321-1750. Non-membres: 4 \$ la rencontre. Accueil, chausson, documentation, tirages, Pause-santé.

Reprise des cours de bridge

C'est le lundi 11 septembre que reprendront les cours de bridge à Saint-Donat. Un minimum de 12 personnes est requis pour démarrer le cours, et l'inscription est obligatoire.

Le bridge est un jeu de cartes qui procure des heures de plaisir. Jouer au bridge, c'est affirmer qu'on peut vaincre le hasard, tout comme un alpiniste peut vaincre la montagne. On apprend ainsi à partager avec un équipier un langage et un système de communication compatible avec la logique de la pensée ainsi que le maintien et l'amélioration des qualités intellectuelles et mentales.

La durée du cours est de 10 semaines minimum. Il se donne à la Maison de la culture de Saint-Donat. Le cours débute à 19h. Renseignements et inscription: 819-424-7326 ou 819-424-1357. Adresse Internet: l.boutin@st-donat.net



CARREFOUR
Jeunesse - emploi
Matawinie-Montcalm

AVIS DE CONVOCATION À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Le Carrefour jeunesse-emploi Matawinie est heureux de vous inviter à son assemblée générale annuelle qui se tiendra:

**LE JEUDI 28 SEPTEMBRE 2006
à 17h30**

**AU CLUB DE GOLF DE SAINT-JEAN-DE-MATHA
2650, route Louis-Cyr (route 131 Nord)
à Saint-Jean-de-Matha**

Centre de santé et de services sociaux
du Nord de Lanaudière

APPEL DE CANDIDATURES

au conseil d'administration
du Centre de santé et de services sociaux du Nord de Lanaudière

Collège électoral : population (4 postes)

Conformément aux dispositions de la Loi sur les services de santé et les services sociaux (L.R.Q. c. S-4.2), avis est donné qu'il y aura élection de 4 personnes par la population au conseil d'administration du Centre de santé et de services sociaux du Nord de Lanaudière. Les personnes intéressées à participer à l'administration des services de santé et des services sociaux sont invitées à poser leur candidature aux sièges réservés à la population.

Date limite de mise en candidature : 25 septembre 2006 avant 17 heures
Date du scrutin : 23 octobre 2006

Conditions d'éligibilité

Pour être éligible, une personne doit :

- n'être candidate que pour l'élection concernant le Centre de santé et de services sociaux du Nord de Lanaudière;
- résider au Québec;
- être majeure (18 ans et plus);
- ne pas être sous tutelle ou curatelle;
- ne pas avoir été déclarée, au cours des cinq années précédentes, coupable d'un crime punissable de trois ans d'emprisonnement et plus;
- ne pas avoir été déclarée, au cours des trois années précédentes, de ses fonctions comme membre du conseil d'administration d'un établissement ou d'une agence;
- ne pas avoir été déclarée, au cours des trois années précédentes, coupable d'une infraction à la Loi sur les services de santé et les services sociaux ou aux règlements;
- ne pas être membre de la personne morale lorsque l'établissement est une personne morale désignée par le ministre suivant l'article 139 de la Loi sur les services de santé et les services sociaux;
- ne pas être à l'emploi du ministère de la Santé et des Services sociaux, d'une agence, d'un établissement ou de la Régie de l'assurance maladie du Québec et ne pas recevoir de rémunération de cette dernière;
- ne pas être à l'emploi de tout autre organisme dispensant des services reliés au domaine de la santé ou des services sociaux et recevant de subvention d'une agence ou du ministre;
- ne pas avoir conclu un contrat de service avec un établissement au titre de sage-femme;
- ne pas être à l'emploi d'un organisme communautaire.

Modalités de mise en candidature

Une candidature est proposée au moyen d'un bulletin de présentation d'un candidat que l'on obtient auprès de l'établissement concerné (président d'élection). Ce bulletin doit être signé par la personne candidate et par deux autres personnes majeures ne travaillant pas pour l'établissement concerné ni n'exerçant leur profession dans un centre exploité par l'établissement et dont la résidence principale est située dans la même région sociosanitaire que l'établissement concerné et, le cas échéant, dans le territoire du réseau local de services concerné.

L'original du bulletin de présentation d'un candidat doit être transmis au président d'élection de l'établissement visé au plus tard 30 jours avant la date d'élection, avant 17 heures. Les documents reçus par télécopieur ou autres moyens électroniques ne sont pas considérés comme étant des originaux.

Renseignements supplémentaires ou pour obtenir un bulletin de présentation d'un candidat:

Pierre Hétu
Président d'élection
CSSS du Nord de Lanaudière
Centre administratif
1000, boulevard Sainte-Anne
Saint-Charles-Borromée (Québec) J6E 6J2
Téléphone : 450 759-8222, poste 2515
Courriel: pierre_hetu@ssss.gouv.qc.ca

La Ligue de l'Espoir reconnaissante

La Ligue de quilles de l'Espoir remercie sincèrement les commerçants suivants qui ont accepté de commanditer une équipe pour la saison 2006-2007.

Équipe 1: Restaurant M. Pizza.

Équipe 2: Julie Joanis, pharmacienne.

Équipe 3: Fruiterie St-Donat/Café Olé.

Équipe 4: Garage G.Robert.

Équipe 5: Barbeau & Garceau.

Équipe 6: Restaurant Cuisto du Nord.

Suivez le classement des équipes chaque mois dans ce journal.

Les petits frères des Pauvres
La famille des personnes âgées seules

Un don d'amour en sa mémoire!

sans frais : 1-866-627-8653
Montréal • Québec • Sherbrooke
Les groupes Amis des petits frères des Pauvres
Saguenay • Lac-Mégantic • Trois-Rivières • Rimouski • Thetford Mines

HORAIRE:
LUNDI: 9h à 12h et 13h à 18h
MARDI: 9h à 12h et 13h à 18h
MERCREDI: FERMÉ
JEUDI: 9h à 19h
VENDREDI: 9h à 20h
DIMANCHE: 10h à 12h et 13h à 17h

Ludwicka Jadwiga Pharmacienne Chertsey

7320-C, rte 125 Chertsey
(450) 882-2948

Comment vivre au quotidien les convictions que je défends?



Françoise Nadon

Le mois dernier, mon article traitait de valeurs et de citoyenneté responsable. Ayant compris le sens des valeurs que je veux défendre et de la place que je leur accorde, concrètement, que me reste-t-il à faire? Comment vivre au quotidien les convictions que je défends?

Laure Waridel, celle qui a initié le Commerce Équitable au Québec, a écrit un livre intitulé : Acheter c'est voter! C'est dire que mes habitudes de consommation sont sérieusement remises en question. J'ai donc un pouvoir et je peux faire une différence en faisant des choix plus judicieux.

Par exemple, je suis tombée récemment sur une brochure publiée par Greenpeace qui expliquait que les grandes Compagnies : Kimberly-Clark (Kleenex) et Procter and Gamble qui fabriquent les papiers hygiéniques, papiers mouchoirs et essuie-tout, sont fermées à l'idée d'augmenter la proportion de fibres recyclées dans leurs produits ou de s'approvisionner en respectant les critères de protection des forêts anciennes. Ces deux entreprises fabriquent des papiers jetables avec des arbres des forêts anciennes. Cascades, Sélection Mérite et Econochoix sont les meilleurs choix; leurs produits sont fabriqués à partir de fibres recyclées.

Avant d'acheter, je me demande : En ai-je vraiment besoin? La fabrication de biens, nécessite énormément d'énergie; toutes les babioles venant de Chine ou d'ailleurs, doivent aussi voyager pour arriver jusqu'ici et le transport est très énergivore. J'opte donc pour des produits locaux : ils voyagent moins et j'encourage l'économie locale. Selon Equiterre, si chacun mettait 20\$ de plus chaque semaine à l'achat de produits québécois, dans un an, on créerait 100 000 emplois.

Le commerce équitable? Mon café est bien meilleur le matin, quand je sais que les travailleurs qui l'ont cultivé n'ont pas été exploités! Plusieurs supermarchés offrent des cafés, chocolats, sucre, riz, et thé équitables; on aura bientôt les épices!

J'évite le suremballage qui se retrouve à la poubelle dès le retour à la maison; des sacs durables, il y en a partout!
Les EcoCentres recueillent mes produits dangereux (peinture, piles, pneus...) Info : Recyc-Québec 1 800 807 0678 et recyc-quebec.gouv.qc.ca
On trouve encore des gens qui réparent les articles qui ne fonctionnent plus; on pourra s'en servir encore longtemps.

Recycler et composter! Un fort pourcentage de gens tarde encore à s'y mettre! Le pourcentage de recyclage n'augmente pas vraiment d'année en année! J'avoue que j'ai de la difficulté à comprendre...l'information et la sensibilisation sont encore à l'ordre du jour.

Qui a dit que : L'éducation n'est pas un moyen pour changer les choses; c'est le seul moyen!

État des résultats comparatifs 2005 - 2006 de la Chambre de commerce de St-Donat

Revenus	2006	2005
Campagne de cotisation	11 999.98	19 300.00
Portes Ouvertes	0.00	2 500.00
Commandites	1 000.00	1 150.00
Fête de l'eau pure St-Donat	24 186.37	0.00
Autres revenus	28.00	35.00
Salon de l'emploi	0.00	12 502.74
Assemblée générale annuelle	15 133.70	9 323.24
Publicité emploi	50.00	0.00
Publicité commune	0.00	2 317.49
Tournoi de golf	0.00	13 127.31
Mini congrès et formation	13 799.42	15 743.03
Lotomatique	24.09	143.40
Site internet touristique	659.86	1 020.00
TOTAL REVENUS	66 881.42	77 162.21

Dépenses	2006	2005
Tournoi de golf	0.00	1 369.00
Dépenses animation village	0.00	1 611.00
Salon emploi	0.00	10 058.63
Mini congrès et formation	5155.98	12078.92
Assemblée générale annuelle	3 184.09	4 968.72
Animation touristique	0.	-2 500.00
Fête de l'eau pure St-Donat	23 284.27	0.00
Site internet touristique	625.00	230.00
Services aux membres	0.00	590.
Publicité communautaire	0.00	3 151.00
Salaires et bénéfices marginaux	22 946.54	17 545.18
Subvention Emploi-Québec	-2 532.50	0.00
Frais réception, déplacement, représentation	1 495.70	1089.52
Assurances	579.88	2 498.20
Communications, internet + hébergement	3 128.86	2 633.67
Fourniture de bureau	1 872.57	1 961.88
Adhésion, cotisation	72.12	160.00
Courrier et frais postaux	682.16	1 311.09
Publicité radio et télévision	2 566.60	1 070.00
Comptabilité	688.50	915.00
Honoraires professionnels	832.00	1 215.00
Soutien technique événements	838.72	0.00
Frais bancaires	119.22	101.17
Frais intérêt marge de crédit	108.28	1.92
Intérêt et pénalité	236.27	7.76
Chèque N.S.F.	125.00	0.00
TOTAL CHARGE	68 541.38	62 067.66
Bénéfice net	-1 653.92	15 099.09



Bilan de l'opération Cisaille dans Lanaudière

Dans le cadre du programme *Cisaille*, les policiers de la Sûreté du Québec ont débuté la période d'éradication de plants de marijuana à l'extérieur. Ce programme a été mis en application en 1999 par la Sûreté du Québec et vise à limiter l'expansion de la production ainsi que le trafic de marijuana sur l'ensemble du territoire québécois. Pour combattre efficacement cette criminalité, la population devient certainement un partenaire essentiel.

En 2005, les policiers de la Sûreté du Québec, dans les régions des Laurentides et de Lanaudière, ont saisi 137 656 plants de cannabis, comparativement à 121 870 plants en 2004. Depuis le début de l'année 2006, plus de 110 000 plants ont déjà été saisis dans ces deux régions.

Au cours de la dernière semaine, les policiers de la Sûreté du Québec ont saisi 3 278 plants de marijuana dans la municipalité de Sainte-Émélie-de-l'Énergie.

L'expansion du phénomène des cultures de marijuana est une activité criminelle qui dépasse le cadre d'intervention des forces policières. L'ampleur du phénomène, en termes d'impacts et de conséquences sur la population, aboutit indéniablement vers un problème sociétal. La police ne peut y faire face seule. Un partenariat entre les organismes, la population et la police constitue l'outil le plus efficace pour lutter contre cette criminalité.

La production et la vente de marijuana sont lourdes de conséquences pour la société. On ne peut passer sous silence les risques associés à ce type de criminalité, tels que sur la sécurité des gens, leur santé et les actes criminels commis en marge des activités de production de marijuana.

Le programme *Cisaille* a cours toute l'année et vise également les productions intérieures. La Sûreté du Québec invite les gens à signaler toute information pouvant être reliée à la production et à la vente de marijuana, en composant les numéros suivants: 310-4141, pour les urgences; 1 800 711-1800, pour les appels anonymes; 1 800 659-4264, pour les citoyens qui souhaitent parler avec un policier.

Saint-Donat

Gestion des matières résiduelles

Ecocentre

Sans frais 7, 8 & 9 octobre 2006

La municipalité de Saint-Donat assume les frais de l'Écocentre pour tous les dépôts de matières résiduelles résidentielles (non-commerciales) des citoyens de Saint-Donat (preuve de citoyenneté obligatoire).

L'Écocentre est situé au 214, chemin du Long-de-la-Rivière
Heures d'ouverture: 7 jours, 9 h à 17 h 30

Vous pouvez y déposer des objets ou des matières résiduelles spécifiques qui ne peuvent ou ne doivent pas être déposés dans vos bacs ou votre poubelle.

- Matériaux de démolition (briques, bois, gypse, bardeau, ciment, tapis, etc.)
- Pneus avec ou sans jantes
- Embarcations, pièces de piscine
- Pièces de véhicule en métal
- Encombrants (meubles, électroménagers, bicyclettes)
- Résidus domestiques dangereux (produits d'entretien, batteries, peinture, etc.)

Vous avez une question?
N'hésitez pas à nous téléphoner
1-888-482-6676

www.comporecycle.com

Une excellente participation aux dimanches de la voile à St-Donat



Les grands lauréats de la voile du dimanche cette année.

Encore une fois cet été, le Club Plein Air de Saint-Donat, section voile, a organisé des régates de voile tous les dimanches de l'été.

En raison de plusieurs dimanches pluvieux ou sans vent, les régates ont été reportées sur plusieurs samedis. La participation a été excellente. Nous avons retenu les cinq meilleures courses sur les 12 pour le classement final.

Les grands gagnants sur Catamaran ont été Pierre Hamelin et Danielle Lippé sur Tornado, et en dériveur, Christian Bélisle sur Laser. Plusieurs ont reçu des mentions: le plus déter-

miné, Mathieu Chrétien, notre plus jeune participant; Virginie Hébert, notre meilleur espoir féminin; Daniel Demers, le plus téméraire; Jacques Bovet, le plus assidu; Jean-Marc Hébert, le plus polyvalent, et enfin Pierre Bertrand, notre plus délinquant.

Un gros merci à notre officiel de l'été, Antoine Hébert, assisté de Danielle Séguin, ainsi qu'à la municipalité et Anne-Marie Coutu pour leur soutien.

Les régates reprendront le dimanche 24 juin 2007. D'ici là, bon remisage.

Jean-Marc Hébert, Jean Désy et Jean Chrétien

Trois générations au sommet

Le 13 août dernier, grand-papa Sylvain était très heureux d'accompagner son fils Jean-Christophe à la première randonnée de son petit-fils Marc-Olivier. C'est avec le sourire et la suce aux lèvres qu'ils ont atteint le sommet du sentier de la baie de l'Ours. Merci à Caroline, Jean-Christophe et Marc-Olivier de nous faire vivre de si beaux moments.



COURS DE DANSE EN LIGNE

Pour débutants le mardi 5 septembre à 13h00.
Intermédiaires: le mercredi 6 septembre à 13h00
au sous-sol de la Cuillère à Pot
(819) 424-3192

Section Dériveurs		
Classement	Nom, Prénom	Bateau
1	Belisle, Christian	Laser (Intl)
2	Désy, Jean	Pearson 26
3	Bovet, Jacques	Laser (Intl)
4	Hébert, Virginie	Laser (Intl)
5	Boisclair, Gilles	Laser (Intl)
6	Fontaine, Yves	505 (Intl)
7	Hébert Jean-Marc	Laser (Intl)
8	Gagné, Claude	Albert 22
9	Chrétien, Mathieu	Sunfish (Intl)
10	Favreau, Louis-Phillipe	Laser (Intl)
11	Bertrand, Pierre	Flying Dutchman (Intl)
12	Néron, Roxanne	Laser (Radial)
13	Legault, François	Laser (Intl)
14	Lavoie, André	Laser (Intl)
15	Bernier, Yves	Code 40
16	Poirier, Marc	Soling
17	Lavoie, Raymond	Tanzer 16 w/Genoa
18	Bovet, Mathieu	Byte
19	Fortier, Anne	Laser (Intl)
20	Brouillette, Suzanne	Tanzer 22
21	Guilbault, Christian	CS 22
22	Lépine, Vincent	Optimist

Section Catamarans		
Classement	Nom, Prénom	Bateau
1	Hamelin, Pierre	Tornado 1-Trap no spi
2	Meloche, Francis	Nacra f18 Slp spi
3	Chrétien, Jean	Mystère 5XL
4	Demers, Daniel	Hobie Tiger
5	Longtin, Maxime	Nacra f18 Slp spi
6	Hébert, Jean-Marc	Hobie 18
6	Maheux, Francis	Mystère 6XL
7	Favreau, Benoit	Prindle 18
8	Dufour, Luc	Hobie Getaway
9	Boisclair, Phillippe	Hobie F18



Foresterie Saint-Donat

Foresterie Saint-Donat vous informe...

Services conseils à la Communauté Atikamekw de Manawan

Depuis deux ans maintenant, Foresterie Saint-Donat fournit ses services à la communauté Atikamekw de Manawan située dans Lanaudière, à 87 km au Nord de St-Michel-des-Saints. La communauté compte environ 1 870 membres qui résident dans la Réserve fédérale autochtone de Manawan. Ils pratiquent leurs activités traditionnelles sur un vaste territoire adjacent de plus de 11,000 km² divisé en 11 « territoires de trappe ». Ces territoires sont gérés par des chefs de territoire qui voient à la bonne exploitation des ressources naturelles (petits et grands gibiers, poissons, petits fruits, etc.).

Convention d'aménagement forestier (CvAF)

Comme Foresterie Saint-Donat, le Conseil Atikamekw de Manawan détient, depuis 1999, une Convention d'aménagement forestier (CvAF) d'environ 19 000 hectares située autour de la Réserve. C'est Foresterie St-Donat qui prépare pour eux les plans annuels d'interventions forestières en tenant compte des besoins et des valeurs Atikamekw sur le territoire. Plusieurs consultations de l'ingénieur forestier et du biologiste de Foresterie Saint-Donat avec les chefs de territoire leur permettent de participer activement à la planification des interventions et de s'assurer que les lieux de chasse, pêche, piégeage, cueillette, plantes médicinales, spirituels, sépulture, etc. sont adéquatement préservés.

Une foresterie Atikamekw

Le Conseil étant responsable de la gestion de la forêt sur le territoire de leur Convention, il est possible d'y développer une « foresterie Atikamekw » qui répondra à leurs besoins et leurs valeurs et d'expérimenter des traitements qui pourront ensuite être exportés dans les territoires de trappe où la gestion de la matière ligneuse est accordée à des compagnies forestières sous forme de contrat d'approvisionnement et d'aménagement forestier (CAAF). Le territoire de la Convention est aussi très utile pour la formation de la main d'œuvre Atikamekw pour apprendre à faire des inventaires, du martelage, des opérations de récolte, la construction de chemins, le transport du bois, etc., ce qui permettra, on l'espère, d'éviter l'exode des jeunes de la communauté.

Harmonisation des pratiques forestières

De plus en plus, avec l'aide de Foresterie Saint-Donat, le Conseil s'implique dans la conciliation des pratiques forestières sur les territoires de trappe avec les besoins et valeurs Atikamekw. Plusieurs outils sont en développement et un Centre des ressources territoriales avec un agent de liaison et de communication et cinq agents de territoire assurent la liaison entre les Ministères et les compagnies forestières avec la communauté de Manawan, et plus particulièrement avec les Chefs de territoire.

De nombreux projets sur la table

Ainsi la communauté de Manawan est en train de se donner les outils nécessaires pour améliorer la gestion des ressources naturelles sur le territoire qu'ils utilisent. Foresterie

St-Donat de concert avec le Conseil Atikamekw de Manawan travaillent également à la réalisation de projets de bleuettiers, d'établissements traditionnelles, d'usine de transformation du bois, de formation aux métiers de la foresterie, de tourisme autochtone et autres projets favorables au développement de toute la communauté.

Sébastien Méthot, ingénieur forestier

ABATTAGE D'ARBRES

ABATTAGE D'ARBRES DANGEREUX
Émondage & élagage
Service professionnel
Assurance responsabilité
Estimation gratuite

ENTREPRENEUR FORESTIER
Pour travaux commerciaux

Claude Charbonneau 424-7582
Cell: 324-7611

AVOCATS

DUNTON RAINVILLE
AVOCATS

Poursuivant la pratique de

Coutu Bastien & Associés
Avocats

422 A, rue Principale Saint-Donat J0T 2C0 Téléphone: (819) 424-2132 info@duntonrainville.com

S. G. SAINDON
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN INC.

SYLVAIN SAINDON
PRÉSIDENT

RÉSIDENTIEL COMMERCIAL INDUSTRIEL

PROJET CLÉ EN MAIN
(819) 424-5558
(450) 967-8080
TÉLÉCOPIEUR (450) 669-8831

INGÉNIERIE

MLC associés
experts conseils

Experts conseils en ingénierie
Génie municipal
Structure
Mécanique
Électricité

• Laval: 1200 boul. Chomedey, #950 / Tél.: (450) 687-7077
• Montréal: 400 av. Laurier ouest, #400 / Tél.: (514) 948-6105
• Joliette: 440, rue de Lanaudière / Tél.: (450) 752-2609

Robert N. Cloutier, ing. président
St-Donat / (819) 424-4877

ALARME/ANTENNE

SATELLITE
ALARME
TÉLÉPHONIE (prises, câblage, réparation)
COMMUNICATIONS

Patrick Riopel
Licence RBQ: 8227-9597-09 **424-2965**

CHIROPRACTICIEN

CABINET CHIROPRACTIQUE **Dr Benoit Lagacé**
Chiropraticien d.c.

292 ch. Ouareau Nord
(819) 424-2798

Sur rendez-vous
Lundi-Jeudi
(heures variables)

ENTREPÔTS

Mini Entrepôt
LOCATION
RAYBEN

Aussi **LOCATION DE CHALETS, LAC OUAREAU**
1327, Route 125 Sud St-Donat, Québec J0T 2C0
(819) 424-2001

MASSOTHÉRAPEUTE

Kinésithérapeute
Massothérapeute
André Lavoie

Service de soins à domicile

- Massage thérapeutique
- Douleur dû aux accidents de travail
- Surutilisation musculaire
- Courbatures liées au stress

Reçu pour assurances disponible
Membre CMAPAC inc.: 96-124
Sur rendez-vous: Résidence: **424-3149**
Pagette: **(514) 921-4751**
Fax: **(819) 424-4512**

ARCHITECTE

ANDRÉ LÉONARD O. A. Q.
ARCHITECTE

15 CHEMIN ST-GUILAUME ST-DONAT 819-424-5781
51 AVE DES GOUVERNEURS REPENTIGNY 450-581-7845

COMPTABLES

DAGENAIS, LAPIERRE, SIMARD ET ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS

Mario Simard, C.A.
Associé

922, RUE DE LIÈGE EST MONTRÉAL, QUÉBEC H2P 1L1
Téléphone: (514) 387-8140
Télécopieur: (514) 387-6334

422 A, RUE PRINCIPALE SAINT-DONAT, QUÉBEC J0T 2C0
Téléphone: (819) 424-3454
Télécopieur: (819) 424-1574

EXCAVATION

CARL ÉMOND
EXCAVATION
DÉNEIGEMENT

10A Du Sous-Bois, St-Donat J0T 2C0
819.424.1750
819.324.7260

MAISONS USINÉES

MAISONS MARCOUX HOMES

Patrick Charette
CONSEILLER EN HABITATION

557, Principale St-Donat (Québec) J0T 2C0
www.maisonsmarcoux.com
pcharrette@maisonsmarcoux.com

Tél: (819) 424-7808
877-977-7808
Téléc: (819) 424-9046
R.B.Q.: 8112-8050-55

ARPEUTEUR

ALAIN CLEC'H

Arpenteur-Géomètre — Québec Land Surveyor

Ouvert du lundi au vendredi : 9 h 00 à 17 h 00
Le samedi : 9 h 00 à 14 h 00

519, Principale St-Donat, Qué. J0T 2C0 Bur.: (819) 424-2815/3519
Fax: (819) 424-5478

Yves de Carufel, CGA
COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

1960, boul. de Sainte-Adèle Sainte-Adèle (Québec) J8B 2N5
Téléphone: (450) 229-2346
Télécopieur: (450) 229-1055
Courriel: yvesdecarufel@qc.ca

1600, Henri-Bourassa Ouest, Suite 414 Montréal (Québec) H3M 3E2
Téléphone: (514) 331-4877
Télécopieur: (514) 331-9340

472, rue Principale Saint-Donat (Québec) J0T 2C0
Téléphone: (819) 424-3135

Les Excavations St-Donat inc.
Bernard Lambert RBQ: 2626599116

SPÉCIALITÉ:
Installation de fosses septiques

(819) 424-2821 418, rue Du Collège C.P. 305, St-Donat

NOTAIRE

Me **RAYMOND M. SIGOUIN**
L.L.B., D.D.N.

Me **MARIE-CLAUDE RAYMOND**
L.L.L., D.D.N.

RAYMOND & SIGOUIN
NOTAIRES
CONSEILLERS JURIDIQUE

430 Principale, C.P. 400 (Place Monette), St-Donat
Tél.: (819) 424-2272 • Fax: (819) 424-1574

ASSURANCES

CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES

ASSURANCES
Lafrenière et St-Amour Inc.
COURTIERS

Sylvie-Anne St-Amour et François Lafrenière
Courtiers en assurance de dommages

Luce Richard,
courtier en assurance de dommages des particuliers

617, rue Principale • Saint-Donat
(819) 424-3115
Sans frais: 1-888-791-3115
Télécopieur: (819) 424-7251

CONSTRUCTION

CONSTRUCTION Réjean
Entrepreneur spécialisé
Rénovation • Finition intérieure et extérieure

819.424.3129

MINIS PELLES HYDRAULIQUES J.L. enr

Jean Léveillé, prop. RBQ: 2660-2995-33

- Terre
- Gravelle
- Pierre
- Drainage
- Terrassement
- Camion 6 roues

(819) 424-3095
SAINT-DONAT J0T 2C0

PHARMACIE

Julie Joanis
PHARMACIENNE

480, rue Principale, St-Donat (Qc) J0T 2C0
Téléphone: (819) 424-2626

Heures d'ouverture
Lundi au jeudi: 9h à 17h30 • Vendredi: 9h à 19h30
Samedi: 9h à 17h • Dimanche: 10h à 16h

membre affilié à **Proxim**

ÉBÉNISTE

Ébénisterie Jarry

- Armoires de cuisine
- Portes d'armoires sur mesure dans toutes les essences
- Vanités
- Moulures
- Ogees
- Manteaux de foyer
- Meubles
- Articles de bois pour peinture artisanale

38-A, rue Emmanuel • St-Donat
(819) 424-1378

Excavation • Transport
Tél.: (819) 424-7350
48, ch. Domaine Ayotte • Saint-Donat

Cellulaire: Robert: 819-217-4039
R.B.Q.: 1859-3996-14

SERVICE DE PELLE HYDRAULIQUE ET CAMION 10 ROUES
INSTALLATION SEPTIQUE
CONSTRUCTION DE CHEMIN
TERASSEMENT
SABLE • GRAVIER • TERRE

ÉLECTRICIEN

Tél.: 424-5599

Gaston Blais
ENT. ÉLECTRICIEN
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

2017, Route 125 Notre-Dame-de-la-Merci

Vézina, Forget et Associés Inc
ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS

327, rue Principale Saint-Donat (Qc) • J0T 2C0
Tél.: (819) 424-2311
Fax: (819) 424-5362

Bordeaux Électrique Inc
ENTREPRENEUR EN ÉLECTRICITÉ

Michel Gagné M.E.I.

Téléphone: (819) 324-6948
Téléphone: (514) 891-7860
Télécopieur: (450) 622-3106
Courriel: bei@bellnet.ca • R.B.Q. 1118-0551-69

MAPP MÉTÉO

Contrairement à ce qui était prévu, le mois d'août n'a pas été aussi chaud que le prévoyait notre pronostiqueur Chapman Mapp, mais il entrevoit un mois de septembre baignant dans la pluie. Du 10 au 12, pluie et vent. Du 13 au 15, soleil mais venteux, suivi de pluie du 16 au 20, puis même un peu de neige du 21 au 23. La pluie revient, mais le début d'octobre devrait être très beau et froid le matin. Les arbres changeront donc de couleur et l'automne arrive le 21 septembre.

Remerciements
Françoise Bourque-Tremblay
1938-2006

À Québec le 2 septembre 2006, à l'âge de 68 ans, est décédée Madame Françoise Bourque. Elle laisse dans le deuil, son époux Gérard Tremblay, ses enfants: Éric, (Sylvie Godin), Isabelle (Cyrille Tejedro), ses petits-enfants: Vincent, Francis, Stéphanie, Mattias, Ismaël, sa mère Marie-Ange Rivard-Bourque, ses sœurs Colette, Marie-Andrée (André Simard), Lucie. Elle laisse également dans le deuil ses amis et connaissances de St-Donat.

Remerciements



Nos plus sincères remerciements aux parents et amis qui ont partagé notre chagrin lors du décès de Madame Edna Chalifoux survenu le 17 juillet 2006 à l'âge de 84 ans. Des remerciements spécialement à tout le personnel du Foyer St-Donat ainsi qu'au Dr Jean-Marc Hébert. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme étant personnels.
Gaston, Claude, Hélène, Ludovic et Laurence

GROUPE SUTTON
SYNERGIE

1094, rue Principale, St-Donat. Superbe Québécoise, 43 x 33, plafond cathédral, armoires de cuisine en chêne, 2 magnifiques foyers en pierres. Entrée au sous-sol. BEAUCOUP DE CACHET. Zone résidentiel et commercial. Dominic Miron: 450-964-0333 ou cell.: 514-771-6480. Courriel: miron@ Sutton.com

À LOUER

Chalet à louer, saison d'hiver, 1 ch. à coucher, tout équipé, foyer, vaisselle, literie, laveuse-sécheuse, TV, vidéo, chaudière et intime. Roselyne (819) 424-9999

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, 1, stationnement privé, informations 819-424-2300

Logement à louer, à l'année ou à la saison, bord du lac Blanc, 5 1/2, semi-meublé, électricité en sus, déneigé, foyer, 700\$/mois 819-424-9948

À St-Donat, chambre à louer, au village, accès au lac Archambault, cuisinette et salle de bain privé, TV, téléphone, laveuse-sécheuse, non-fumeur, pas d'animaux. 320\$/mois (819) 424-9977

Chalets à partir de 450\$/mois, tout inclus (819) 424-1626

2 1/2, 3 1/2 à partir de 450\$/mois, tout inclus, 856 Principale (819) 424-1626

DIVERS À VENDRE

4 pneus d'hiver Nordic, P.:205/R-14, 1 hiver d'usage, 819-424-7132, Prix: 1000\$

Roulotte DAULPHINE 27 pi, 7 places, toute équipée. 5 900\$. (514) 247-4513

1) Souffleuse 5 hp, 22 po. MTD 2006. Valeur 700\$ + txs, laisserait à 500\$ ferme. 2) Moteur hors-bord EVINRUDE, 18 hp, très propre. 600\$. 3) Trailer 4'x8', peinture neuve. 600\$ ferme. Contacter (819) 424-1182 ou (819) 424-7225

RECHERCHE

Je veux partir en mission en Bolivie, je suis à la recherche de personnes qui voudraient m'aider à perfectionner mon espagnol, mon nom est Jeanne, Tél.: 819-424-1046

Couple de professionnels retraités cherchent à louer maison mobile en Floride pour le mois de février. Références sur demande: 819-424-3409

PETITES ANNONCES
(819) 424-2610

• Annonce encadrée:.....10\$
* Payé après parution:.....+1\$

HOTEL
Manoir
des
Laurentides
OFFRE D'EMPLOI
RÉCEPTIONNISTE D'HÔTEL

- Préposé(e) à l'accueil
- Facilité à travailler avec l'informatique (IQWare, Word, Excel, Publisher)
- Connaissance de l'anglais, un atout
- Capacité à s'adapter à toutes situations
- Mener de front plusieurs tâches à la fois

Communiquez avec:
Christiane Marceau
Michelle St-Georges au
(819) 424-2121

info@manoirdeslaurentides.com

OFFRE
D'EMPLOI

Secrétaire-
réceptionniste
bilingue, contactez
Josée au
819-424-2252

Avis public

Ministère des Ressources naturelles et de la Faune

TERRAINS DE VILLÉGIATURE OFFERTS EN LOCATION ET À LA VENTE PAR TIRAGE AU SORT DANS LA RÉGION DE LANAUDIÈRE

Le ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF) offre à la population la possibilité de participer à des tirages au sort pour l'attribution de 45 terrains de villégiature situés dans la région de Lanaudière. Ces terrains, d'une superficie moyenne de 4 000 m², sont offerts en location par bail renouvelable annuellement ou à la vente lorsqu'il en est fait mention. Ces terrains sont boisés et accessibles par la route, certains sont riverains et certains sont desservis par des services publics.

L'acheteur ou le locataire devra, au moment de la construction de bâtiments, se conformer aux normes et règlements en vigueur à la MRC ou dans la municipalité concernée.

Code de tirage	Nom du tirage	MRC	Zec	Nombre de terrains	Loyer annuel
TE0601	Lac Étroit	Matawinie	Des Nymphes	4	448 \$
TE0602	Petit lac Collin	Matawinie	Collin	2	448 \$
TE0603	Lac Melançon	Matawinie	Collin	7	448 \$
TE0604	Bassin Ouareau (non riverain et semi-riverain)*	Matawinie	-	32	Vente

* Terrain semi-riverain : à moins de 300 m d'un lac ou 100 m d'une rivière.

Des terrains sont aussi offerts par tirage au sort dans les régions suivantes : Bas-Saint-Laurent-Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, Saguenay-Lac-Saint-Jean, Laurentides et Côte-Nord.

Nouveau - Tirages au sort électroniques

Le Ministère offre maintenant la possibilité de s'inscrire par la poste ou par Internet. À compter de cet automne, la période d'inscription sera prolongée et les tirages au sort des terrains de villégiature s'effectueront dorénavant par voie électronique. Le ministère des Ressources naturelles et de la Faune s'est adjoint la Société des établissements de plein air du Québec (Sépaq) pour son expertise dans les tirages et la gestion des inscriptions.

Inscription et tirages

Période d'inscription : du 9 septembre au 13 octobre 2006 inclusivement

Pour participer à un tirage, il faut remplir le formulaire d'inscription et payer les frais d'inscription non remboursables de 25 \$ (TPS et TVQ incluses). Toute personne âgée de 18 ans et plus peut s'inscrire à un tirage au sort et se voir attribuer un emplacement de villégiature. Une seule inscription est permise par code de tirage.

Les inscriptions pourront être effectuées par la poste ou par Internet à l'adresse www.mrnf.gouv.qc.ca/territoire. On peut se procurer le formulaire d'inscription officiel dans tous les bureaux régionaux de la Direction générale de la gestion du territoire public du Ministère et dans les bureaux de la Sépaq. Dans le cas des inscriptions par la poste, les frais d'inscription sont payables par chèque à l'ordre de la Sépaq. Le Ministère recommande aux participants de visiter les terrains qui les intéressent avant de s'inscrire.

Les tirages au sort auront lieu à la fin d'octobre, dans les locaux de la Sépaq, et se feront sous la supervision d'un vérificateur externe et en présence de témoins. Le rang obtenu au moment du tirage au sort sera communiqué à chacun des participants, par lettre ou par courriel, selon le mode d'inscription choisi. Toute transaction conclue à la suite de fausses déclarations sera annulée.

Attribution

L'attribution se fera dans les directions régionales concernées sur invitation seulement. Le nombre de personnes invitées à l'attribution sera déterminé en fonction du nombre de terrains disponibles et les invitations seront envoyées selon l'ordre des résultats obtenus au tirage au sort. Le lieu et la date de l'attribution seront communiqués aux participants dans la lettre d'invitation.

Le Ministère se réserve le droit de soustraire tout emplacement du tirage au sort, et ce, jusqu'au moment de l'attribution.

Coûts

Le locataire devra payer les frais d'administration et d'ouverture de dossier (225 \$), auxquels s'ajoutent la TPS et la TVQ, ainsi que le loyer de la première année d'approximativement 448 \$. Ces frais devront être payés en totalité au moment même de l'attribution, en argent comptant ou par chèque fait à l'ordre du ministre des Finances. Les baux entrèrent en vigueur à compter du 1^{er} novembre 2006. Les chemins d'accès à partir du chemin principal devront être construits aux frais du locataire.

Pour les emplacements offerts en vente, un dépôt de 750 \$ non remboursable sera exigé le jour même de l'attribution. Ce montant couvre les frais d'ouverture de dossier, les frais d'administration et une partie du coût du terrain ainsi que les taxes applicables. Le montant du dépôt associé à la vente sera déduit à la signature du contrat notarié. L'acquéreur devra déboursier le montant associé à la vente de l'emplacement (de 2,40 \$ à 4,40 \$ le mètre carré), les frais d'administration et d'ouverture de dossier (225 \$), les frais d'arpentage et s'il y a lieu de développement ainsi que la TPS et la TVQ applicables à la transaction. Le notaire qui rédigera le contrat sera au choix du client et à ses frais.

Visite des terrains et renseignements additionnels

Les emplacements peuvent être visités dès maintenant.

Pour obtenir plus de renseignements sur les emplacements ainsi que sur les conditions, la tarification, les obligations et les droits inhérents à cette offre, consultez le site Internet du Ministère à l'adresse www.mrnf.gouv.qc.ca/territoire ou adressez-vous à l'un des bureaux suivants du ministère des Ressources naturelles et de la Faune :

Direction régionale de la gestion du territoire public de Montréal

545, boul. Crémazie Est, 8^e étage
Montréal (Québec) J2M 2V1
Tél. : (514) 873-3864

376, boul. Antonio-Baretta
Notre-Dame-des-Prairies (Québec) J6E 1G3
Tél. : (450) 752-6882

289, Route 117, bureau 1
Mont-Tremblant (Québec) J8E 2X4
Tél. : (819) 425-6375

142, rue Godard
Mont-Laurier (Québec) J9L 3T7
Tél. : (819) 623-5781

Le sous-ministre associé au Territoire par intérim,
Jean-Louis Côté

Québec

ABONNEMENT JOURNAL ALTITUDE

Nom: _____

Adresse: _____ C.P.: _____

Ville: _____ Province: _____

Code postal: _____

Retournez à: Journal
Altitude 1350
365, Principale
Saint-Donat (Québec)
J0T 2C0
Infos.: (819) 424-2610
Fax: (819) 424-3615

Abonnement:
15.00\$ Canada
30.00\$ Étranger 1 an (12 numéros)

NOUVEL ABONNEMENT

RENOUVELLEMENT

J'ABONNE UN AMI

PRIÈRE INFALLIBLE
À LA VIERGE

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du fils de Dieu assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère. Ô Sainte Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande (formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée.

L.G.L.

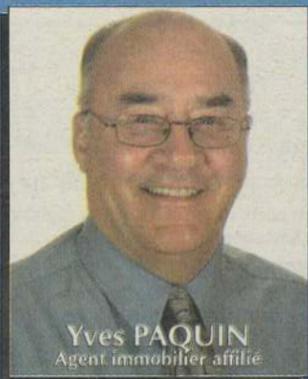
À St-Donat c'est La Capitale

La Capitale Saint-Donat
Courtier immobilier agréé
472, rue Principale

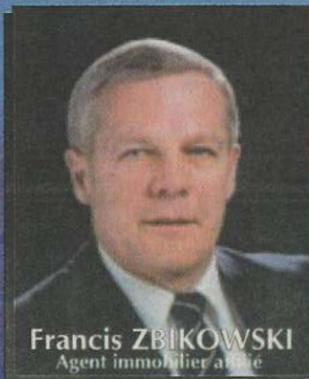
(819) 424-2443
(514) 286-7058



Jean LAVOIE
Courtier immobilier agréé



Yves PAQUIN
Agent immobilier affilié



Francis ZBIKOWSKI
Agent immobilier affilié



Marc-André LAVOIE
Agent immobilier affilié

LAC BLANC - BORD DE L'EAU - BELLE PLAGE



Belle propriété sur un site ensoleillé. 3 cac, 2 sdb et foyer. Dotée d'un asp. central, climatiseur et sys. d'alarme. A prox. du Mt-Garceau et du village: 395,000\$

LAC BEAUCHAMP - BORD DE L'EAU



Si vous cherchez la tranquillité, voici l'endroit idéal car sur ce lac, les bateaux moteur sont interdits. Belle propriété de style suisse. 7 pièces, 3 cac et 2 sdb et foyer: 365,000\$

LAC ARCHAMBAULT - ACCÈS



Grande maison de 7 pièces en bonne condition. 3 cac, 2 sdb et foyer. Garage isolé. Partiellement meublée: 169,000\$

LAC PEMBINA - BORD DE L'EAU - PLAGE



Magnifique maison entièrement rénovée. 6 pièces, 3 cac, 1 sdb et 1 s.eau. Il y a également un poêle à comb. lente. A prox. du Parc Mt-Tremblant: 349,000\$

RIVIÈRE OUAREAU - ACCÈS



Accès à la Riv. Ouareau juste en face de cette maison chaleureuse de 5 pièces, 2 cac et foyer électrique. Terrain privé et paysagé: Prix réduit: 127,000\$

LAC PEMBINA - ACCÈS NOTARIÉ



Bel accès notarié pour baignade et droit d'amarrer un bateau. 2 cac, comb. lente, grand garage. A prox. de la route vers Tremblant: Prix réduit: 179,500\$

RIVIÈRE OUAREAU - ACCÈS NOTARIÉ



Propriété ayant une servitude pour avoir un quai qui est déjà installé avec poss. d'y amarrer un bateau. 5 pièces, 2 cac. A prox. du golf et centres de ski: 149,900\$

LAC BOEUF - BORD DE L'EAU



Charmant petit chalet à seulement 1.15h de Mt. Bateaux à moteur interdits. 2 cac, comb. lente. Idéal pour amateurs de sports été comme hiver: 149,000\$

OUAREAU - ACCÈS



Propriété de 9 pièces, 3 cac, 2 sdb ainsi que foyer et comb. lente. Belles pièces à air ouverte. Balcon couvert et véranda grillagée ainsi que garage-atelier: 169,000\$

LAC ARCHAMBAULT-LISIÈRE DE TERRAIN AU BORD DE L'EAU



Maison située en montagne avec lisière de terrain de 30 pi. sur le bord du lac, située de l'autre côté de la rue. 8 pièces, 3 cac, foyer. Quai et bateau inclus: 189,000\$

LAC ARCHAMBAULT - BORD DE L'EAU



Site exceptionnel. Belle propriété de 6 pièces, 2 cac, foyer en pierres. Maison à bateau accessible par le s-sol. A prox. des centres de ski et du village: 399,000\$

NOTRE-DAME-DE-LA-MERCI - ROUTE 125



Grande maison en bonne condition. 6 pièces, 3 cac, 2 sdb, bain tourbillon et 2 foyers, S-familiale au sous-sol. Belle occasion à un prix très intéressant: 115,000\$

TERRAIN - LAC BLANC - ACCÈS NOTARIÉ

Grand terrain boisé et privé de 32,593 pc. À prox.: du Mt-Garceau et du village. Secteur résidentiel paisible: 25,000\$

TERRAINS - SECTEUR VILLAGE

2 terrains de 5,817 pc chacun desservis par le réseau d'aqueduc et d'égoût de la municipalité. À prox. de tous les services et du Mt-Garceau: 12,500\$ chacun plus taxes

TERRAINS - LAC ARCHAMBAULT - BORD DE L'EAU DE 141 PIEDS

3 terrains boisés. Magnifique vue sur le Mt-Garceau. Superficies: 66,976 pc - 70,855 pc - 75,748 pc: 259,000\$ chacun + taxes

Si vous voulez savoir combien un acheteur pourrait payer aujourd'hui pour une maison comme la vôtre, contactez-nous

Franchisé autorisé et indépendant de Réseau Immobilier La Capitale Inc. franchiseur.

www.LaCapitaleStDonat.com